

LE EDIZIONI DEL PIACERE - LEISURE EDITIONS



# Golf

piacere & gusto®

Italiano



SPECIALE MONTAGNA

N° 4

## CARBON LIGHT BAG 1200 GR DI TECNOLOGIA AEREAUTICA

La prima sacca da golf da spalla realizzata in materiali compositi ultraresistenti di derivazione aeronautica, a sezione ovale e staffe regolabili in inox, dotata di cinghia con doppia regolazione e imbottitura, moschettoni pivotanti. E' accessoriata con borraccia ergonomica in acciaio inox, borsa stagna porta accessori. Ideale per possessori di auto sportive per la sua leggerezza e i minimi ingombri.

Engineered by C.M. Maggia  
(versione uomo - h 88 cm)  
(versione donna - h 77 cm)  
Prezzo 1000,00 E + IVA

Per ordini:  
golfpiaceregusto@gmail.com



LE EDIZIONI DEL PIACERE - LEISURE EDITIONS

*Golf*  
piacere & gusto®

### Editoriale

La stagione golfistica è appena iniziata, dopo il lungo inverno di quest'anno. L'edizione "suisse 4" si apre con Ginevra e il salone dell'automobile, prosegue con Zurigo e Saint Moritz per arrivare in Ticino e i suoi golf, in particolare la bella Ascona. Il viaggio prosegue lungo tutto il Lago Maggiore e arriva fino alle città di Milano e Torino, finendo in Liguria e Costa Azzurra.

Lo speciale è invece dedicato a "Madonna di Campiglio" e alle sue chicche gourmandes estive e invernali.

Buona lettura!

*Golfisticamente Vostri*



Francesca Ada Babini  
GENERAL MANAGER

*Francesca Ada Babini*



## COLOR SEQUENCE



starring: Edoardo Molinari

### COPPA COLMAR 2013

APRILE	13 - 14	Golf Club Carimate	GIUGNO	22 - 23	Royal Park I Roveri
APRILE	20 - 21	Golf Club Villa Carolina	LUGLIO	20 - 21	Golf du Mont D'Arbois - Megève
MAGGIO	11 - 12	Golf Club Paradiso del Garda	LUGLIO	27 - 28	Campo Carlo Magno
MAGGIO	18 - 19	Circolo del Golf dell'Ugolino	AGOSTO	03 - 04	Golf Club Courmayeur
GIUGNO	15 - 16	Franciaorta Golf Club			

**FINALE NAZIONALE** | 27 - 28 SETTEMBRE | Golf Club Milano

**90**<sup>o</sup>  
**COLMAR**

www.colmar.it shop.colmar.it



CLOCKS by Novlette  
Novlette.art@ggaweb.ch

#### DIRETTORE DELLA PUBBLICAZIONE:

Francesca Ada Babini  
+39 366.9313385  
+41 79 953 86 91  
direzione@golfpiaceregusto.com  
www.golfpiaceregusto.com

#### REDAZIONE ITALIA

Fab Consulting  
Via Agostino da Montefeltro, 2  
10134 Torino (TO)  
P.IVA: 02310870031  
info@golfpiaceregusto.com

#### REALIZZAZIONE GRAFICA, ART DIRECTOR:

Armando Cosentino  
www.armax.it

#### FOTOGRAFIE:

© Photo Shutterstock - © FAB  
Saverio Chiappalone  
www.saveriochiappalone.it

#### DIFFUSIONE:

Italia, Svizzera, Costa Azzurra e Principato di Monaco

Disponibile la Versione digitale per iPad

© è vietata la riproduzione anche parziale del materiale pubblicato

# Golf

piacere & gusto®



# Golf

piacere & gusto®

# PIACERE&GUSTO GOLF CUP

*Golf*  
piacere & gusto®

03.03.2013

**GOLF DEGLI ULIVI SANREMO**

23.03.2013

**CASTELLARO GOLF CLUB**

06.04.2013

**GOLF TORINO LA MANDRIA**

25.04.2013

**GARLEND A GOLF CLUB**

19.05.2013

**CARMAGNOLA "I GIRASOLI"**

15.09.2013

**VILLA D'ESTE**

29.09.2013

**I ROVERI ROYAL PARK**



VALEDICTORIAN  
1911



THE LEADING HOTELS  
OF THE WORLD®

PAR  
72  
GOLF

CARBON LIGHT BAG®



## GOLFS, HOTELS, RISTORANTI

*Golf*  
piacere & gusto

### SVIZZERA

Lucerna - Zurigo

Svizzera

GOLF CLUB GENEVE	9
DOLDER GOLF CLUB	17
ZÜRICH ZUMIKON GOLF CLUB	25
GOLF ENGADIN SAMEDAN	35
GOLF ENGADIN ZUOZ	37
Ticino	
GOLF CLUB LUGANO	39
GOLF CLUB ASCONA	47
GOLF CLUB LOSONE	51

### ITALIA

Piemonte & Lombardia

GOLF & SPORTING CLUB VERBANIA	55
GOLF DES ILES BORROMEES	57
GOLF CLUB CASTELCONTURBIA	61
GOLF VILLA D'ESTE	63
GOLF CLUB MILANO	65
GOLF FEUDO D'ASTI	87
CIRCOLO GOLF TORINO LA MANDRIA	93
ROYAL PARK - I ROVERI	97
Liguria	
CIRCOLO GOLF GARLEND A	101
CASTELLARO GOLF CLUB	107
CIRCOLO DEGLI ULIVI	109

### MONACO & FRANCE

MONTECARLO MONTAGEL	119
---------------------	-----

FASHION FOR GOLF by Colmar	130
----------------------------	-----

### LE VAR:

GOLF CLUB ESTEREL	141
GOLF CLUB VALLESCURE	143
SPECIALE MOUNTAINS : Madonna di Campiglio	144



Svizzera - Suisse  
Switzerland



Svizzera - Suisse  
Switzerland

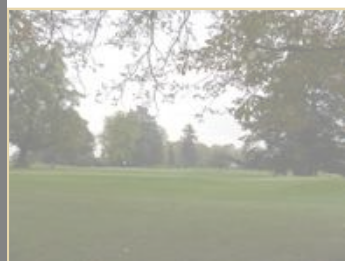
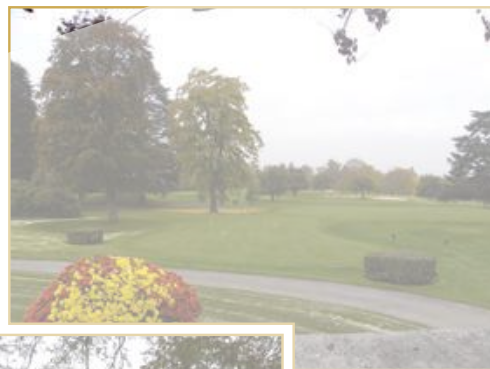




VALEDICTORIAN  
GENÈVE

[www.valedictorian.ch](http://www.valedictorian.ch)

## Golf Club de Genève



Buche  
6250 m  
par 72

### SERVIZI

Driving Range, Putting Green,  
Practise bunker, Spogliatoi,  
Pro Shop.

Si accettano carte di credito.



Apertura da Marzo a Dicembre  
Greenfee: CHF. 150.-

Route de la Capite 70  
1223 Cologny - Suisse  
région: Genève  
Tel: +41 22 707 48 00  
Fax: +41 22 707 48 20  
[secretariat@golfgeneve.ch](mailto:secretariat@golfgeneve.ch)  
Restaurant: +41 22 707 48 05



  
**FOUR SEASONS HOTEL**  
*des Bergues*  
*Geneva*



Four Seasons Hotel des Bergues Geneva  
33, Quai des Bergues - 1201 -  
Genève - Switzerland  
Tel: +41 (0)22 908 70 25 - fax: +41 (0)22 908 74 00  
[www.fourseasons.com/geneva](http://www.fourseasons.com/geneva)



L'hotel di lusso più antico della Svizzera, fondato nel 1834, fa parte delle attrazioni storiche della città e si trova direttamente in riva al Lago di Ginevra.

Il Four Seasons Hotel des Bergues è il primo e unico hotel Four Seasons in Svizzera.

L'hotel costruito nello stile neoclassico offre 70 camere e 45 suite, una cucina italiana gastronomica, un bar accogliente e riservato, dei saloni eleganti e ricercati, un business center nonché una palestra.

Il personale altamente professionale offre un servizio eccellente, personalizzato e attento al massimo dettaglio.



  
**FOUR SEASONS HOTEL**  
*des Bergues*  
*Geneva*

# Geneve... E LANCILOTTO

La radiosa Ginevra ed il prode Lancillotto, in quel di Camelot...ecc, ecc. Ecco, forse in un momento storico tanto difficile, faremmo meglio a trattare di nobili imprese di cavalieri e dame, anziché di ferraglia a quattro ruote. Ma, siccome il settore auto, oltre ad essere visto come ludica merceologia, è anche uno dei maggiori affluenti di introiti al PIL del nostro paese, bisognerà pur inventarsi qualcosa per risolverlo (evitando i danni Monti... saremmo già a cavallo...). Mica per far sì che si possa circolare tutti in Ferrari, ma "cribbio", almeno per mantenere dei posti di lavoro. Abbandoniamo quindi le avventure dei Cavalieri della tavola rotonda e andiamo invece a far quattro passi per Ginevra (...la città Swiss, mica la girl del "Lanci").

L'aria che tira in giro per il "Salon" è di estrema cautela...e sto usando un eufemismo. In realtà, si vedono facce lunghe e orecchie basse in tutti i produttori che hanno come principale mercato l'Europa... sorrisi smaglianti invece, per chi rivolge lo sguardo all'India, al Brasile o alla Cina. Gli unici paesi che hanno incrementato il loro mercato con percentuali a due cifre. Ma passiamo alle news. Troppe sono le premiere ma noi, come bambini, ci siamo lasciati cullare solo ed esclusivamente dalle Superstars. Sognare è l'unica cosa che ci resta a costo zero...facciamolo alla grande!



Roberto Magliano

## La Ferrari

Prima assoluta la creatura di maison Ferrari: "La Ferrari" e non è un aggettivo ma il suo vero nome! Un giocattolo da 800 cavalli che arrivano dal V12 a benzina che sommati ai 163 forniti "dalle pile", diventano 963!!! Oltre 350 km/h... 0/100 2.9 secondi. 0/200 7 secondi. Per il muro del suono un filo di più...ma poco.

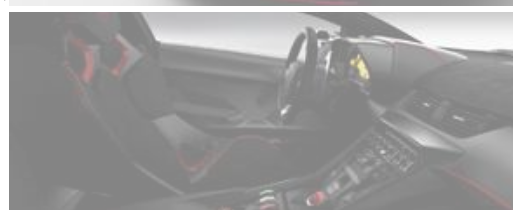
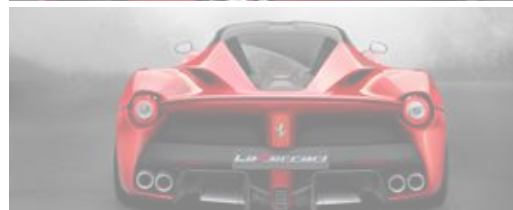
Prestazioni da infarto e prezzo che per evitare malori, preferiremmo comunicare solo al vostro cardiologo!

## Lambo Veneno

Che dire poi della "Lambo Veneno" (l'ennesimo toro). Una scultura su ruote. Peccato abbia "solo" 750 cavalli e un costo previsto di "soli" 3 milioni di euro.. tasse escluse s'intende.

## McLaren P1

E la McLaren P1, dove la vogliamo mettere?





BRUNOS ZÜRICH.  
CHEMISIER & CHAPELIER.  
LADIES & MEN'S FASHION.

## *Men's fashion made to measure*

We carry a wide selection of Luxury Men's wear and Accessories.

Our fabrics range from Super 150s to Super 250s, some with diamonds and gold threading.

Our own in-house tailors are experts in producing extravagant and exclusive Suitings and can solve the most pretentious adjustments.



Bahnhofstrasse 44. CH-8001 Zurich. Switzerland.  
[www.brunos-fashion.ch](http://www.brunos-fashion.ch) - [info@brunos-fashion.ch](mailto:info@brunos-fashion.ch).  
Phone +41 44 211 02 90



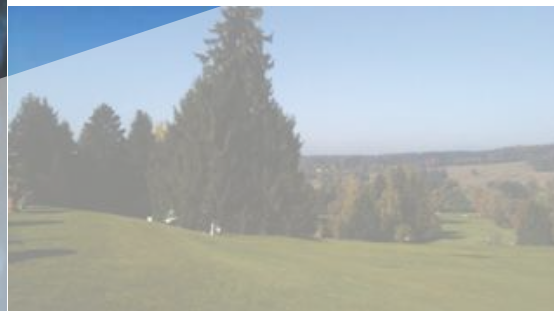
PROFUMO  
DI  
CAMPIGLIO

*Il cuore prezioso delle Dolomiti*



via Cima Tosa, 2bis - Madonna di Campiglio  
☎ +39 338 70 39 442 ✉ info@profumodicampiglio.it

## Dolder Golfclub Zürich



Tradizionale spirito sportivo  
Il Golf Club Dolder di Zurigo fu fondato nel 1907 ed è il più  
antico Golf club della Svizzera.

Si tratta di un campo privato di 9 buche, situato nella zona  
cittadina di Zurigo ma a pochissimi passi dalla foresta di Adli-  
sberg. Il Percorso è situato sul versante meridionale del monte  
Adlisberg e, nonostante la sua semplicità visiva, è davvero  
un'esperienza stimolante. Il percorso non è molto lungo, però  
i Green sono piccoli e ben difesi. La precisione è quindi più  
importante della lunghezza. Nel 2004/05 il Golf Club di  
Dolder è stato rinnovato con delicatezza e tutti i Green sono  
stati ricostruiti. Gli ospiti sono benvenuti da noi. Si prega di  
prenotare gli orari di gioco presso la nostra segreteria.

Come si arriva al Dolder Golf?  
Prendendo la A1 Winterthur-Zurigo, uscita Zurigo-Unter-  
strass, dirigersi verso Rigiplatz/Gladbachstrasse/Bergstrasse  
fino ad arrivare alla Kurhausstrasse.

L'accesso al Dolder Grand Hotel si trova proprio di fronte  
all'ingresso del Golf Club.

Il Dolder festeggia nel 2007 il suo centenario!

9 Buche

### SERVIZI

Ristorante, Club House,  
Putting green.



Dolder Golfclub Zürich

Kurhausstrasse 66

8032 Zürich

Telefon + 41 44 261 50 45

Telefax + 41 44 261 53 02

E-mail info@doldergolf.ch

Reservationen Restaurant:

Telefon + 41 44 254 50 20



# CITY GOLF SHOP

Z Ü R I C H



Seit 5 Jahren ist der City Golf Shop Zürich oberhalb des Kreuzplatzes an der Forchstrasse, die Top-Adresse für den anspruchsvollen Golfer. Im sportlich-elegantem Stil präsentiert sich klein aber fein auf zwei Etagen ein breites Sortiment von Golf-Schlägern, Schuhen und Zubehör. Selbst Nicht-Golfer können sich im City Golf Shop ausstatten, denn die neue Golfmode wird immer strassentauglicher. Exklusive Lifestyle-Marken und modische, zeitlose Bekleidung werden im Vorfeld fein selektiert. Die langjährige Erfahrung im Golfsport unterstützt die Familie Kübli bei der Beratung Ihrer Kunden.

Wer seinen Golfschläger an seine persönliche Anforderung anpassen möchte, ist beim Geschäftsführer Andrej Kübli bestens beraten. Der Spezialist weist eine hohe Kompetenz in Clubfitting auf. Durch dynamisches Clubfitting mit Radar wird das passende Equipment bestimmt. Dazu lädt er Interessierte nach Terminvereinbarung auf die Driving Range Uster in Riedikon ein.

Mit höchster Qualität und exaktem Mass steigert der Golfer die Spielleistung und macht mit bequemer, trendiger Sportmode nicht nur auf dem Green eine gute Figur.

Mit Kompetenz, Geduld und Leidenschaft zum Ziel.



**TaylorMade**

*Play fast!*

**OFF**  
golf matters



**PUMA**  
GOLF

**cobra**

**ecco**

*Titleist*



Forchstrasse 67  
8032 Zürich, SCHWEIZ  
Tel: +41 44 3817404  
info@citygolfshop.ch  
www.citygolfshop.ch

*Zurigo.* ... Il Park Hyatt Zurigo è un hotel di lusso, situato direttamente nel centro di Zurigo, nel prestigioso quartiere finanziario e commerciale. L'hotel si trova a soli pochi minuti dalle boutique di Bahnhofstrasse, dal lago di Zurigo, dalla splendida città vecchia e dal centro congressi.

Moderno e raffinato che, nell'arredamento delle sue camere, unisce una architettura ultra-moderna ad una tecnologia che prevede i comfort più all'avanguardia. La struttura architettonica in acciaio e vetro è stata progettata da Meili Peter Architekten AG, Zurich, mentre il

Il bar ONYX è un moderno luogo d'incontro sia per gli ospiti dell'hotel che per clienti esterni: è accessibile dalla lobby e dall'entrata che affaccia sulla via. La Lobby Lounge è il posto ideale per incontri di lavoro informali o semplicemente per rilassarsi e trascorrere un po' di tempo. Nell'atrio durante la giornata vengono serviti pasti leggeri e drink

Il Park Hyatt Zurigo offre più di 1000 metri quadrati per riunioni, conferenze, banchetti e cene private per un massimo di 300 persone.

L'hotel sta diventando il luogo più ricercato per meeting e banchetti grazie alla sua posizione



design degli interni è stato creato da HBA, Hirsch, Bedner Associates, USA.

L'hotel dispone di 142 camere spaziose, di cui 12 suite progettate e pensate nei minimi dettagli per garantire un soggiorno rilassante e confortevole con il vantaggio di tecnologie all'avanguardia.

Il Park Hyatt Zurigo includono un centro benessere, una palestra, due sale trattamenti separate per uomini e donne, bagno turco e sauna per un relax totale.

Il parkhuus è il ristorante principale del Park Hyatt Zurigo, sofisticato e innovativo, serve pranzo e cena in un'atmosfera raffinata, ma informale.

centrale nel quartiere finanziario e commerciale di Zurigo. Il Park Hyatt Zurigo mette a disposizione una gamma di sale riunioni tra cui una grande sala plenaria, divisibile in tre aree acusticamente isolate, ed altre quattro sale riunioni.

Tutte le sale sono attrezzate con tecnologia multimediale, accesso ad Internet, sofisticati sistemi acustici e di illuminazione. L'hotel offre inoltre un eccellente servizio catering.

Il Park Hyatt Zurigo è il primo hotel Hyatt in Svizzera. È stato progettato per soddisfare i desideri del viaggiatore più attento ed esigente, offrendo un servizio alberghiero elegante e gradevole, in un ambiente rilassato e riservato.

## I RISTORANTI DEL PARK HYATT

Il “parkhuus”, il ristorante principale del Park Hyatt Zurigo, è un luogo ideale per una cena elegante e raffinata, grazie alla sua cucina innovativa internazionale basata sui prodotti locali stagionali. Lussuoso, ma allo stesso tempo semplice e moderno, il “parkhuus” è il riflesso della modernità internazionale di Zurigo. L'executive Chef, lo svizzero Frank Widmer, ha ideato un menu innovativo che unisce i sapori locali svizzeri con quelli internazionali usando principalmente prodotti stagionali e abbinando il tutto a raffinati vini di qualità.

Il ristorante è caratterizzato da una moderna cucina a vista, una sala da pranzo privata e una ricca scelta di vini. Durante la bella stagione le vetrate possono essere aperte per consentire di pranzare all'aperto. La cristalleria, l'argenteria e la porcellana sono state appositamente create



per il Park Hyatt Zurigo per completare il concetto di design innovativo dell'hotel.

Il ristorante è aperto sia agli ospiti dell'hotel sia ai clienti esterni. Dispone di 150 posti e affaccia su una bellissima terrazza. Il parkhuus è il posto ideale sia per incontri riservati sia per cene sociali o di lavoro.

La Lobby Lounge, posta su tre livelli e situata nel cuore dell'hotel, è un ambiente sofisticato, accogliente e rilassante, caratterizzato da spazi aperti arredati con divani in pelle, pareti di legno prezioso ed originali opere d'arte di Sol Lewitt. La Lobby Lounge è ideale per incontri di lavoro informali o semplicemente per rilassarsi e trascorrere un po' di tempo libero. Nella

Lobby Lounge, aperta tutto il giorno, vengono servite la prima colazione, pasti leggeri e bevande in un ambiente sofisticato ed elegante caratterizzato dalla luce naturale del giorno e con un accogliente camino. Accessibile dalla via pedonale e dall'atrio dell'hotel, l'elegante ONYX Bar è un luogo d'incontro alla moda per gli ospiti dell'hotel e per i clienti esterni.

L'ONYX Bar, accessibile sia dalla lobby dell'hotel che dall'entrata principale, rappresenta un prestigioso punto d'incontro per la città di Zurigo. Accessibile direttamente dalla lobby dell'hotel come anche dall'entrata principale. Il nome del bar deriva dall'utilizzo della pietra onice ed è caratterizzato da ampie pareti in vetro che offrono una vista sulla terrazza, aperta durante la bella stagione. I clienti potranno rilassarsi sorseggiando cocktail esotici, degustando whisky pregiati o assaporando sigari cubani e dominicani in un'atmosfera rilassante e raffinata.

PARK HYATT ZURICH™

Beethoven-Strasse 21

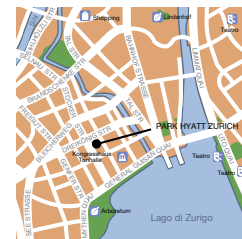
8002 Zurigo, Svizzera

Telefono: +41 43 883 1234

Fax: +41 43 883 1235

e-mail: [zurich.park@hyatt.com](mailto:zurich.park@hyatt.com)

web site: [http://zurich.park.hyatt.com/zurph\\_it/](http://zurich.park.hyatt.com/zurph_it/)



# Le Chef

RESTAURANT

*Geniessen Sie traditionelle Küchenklassiker  
und Flambiergerichte vom nostalgischen Kochherd  
in einem stilvollen Ambiente!*



Kanonengasse 29  
8004 Zürich  
Tel: +41 044 240 41 00  
[www.restaurant-lechef.ch](http://www.restaurant-lechef.ch)

Mo - Fr 1100-1430 und 1730-2300 Uhr  
Samstag & Sonntag Ruhetag



Im Jahre 1911 wurde das Café Odeon als Grand Café Odeon in Zürich eröffnet und feierte am 1. Juli 2011 sein hundertjähriges Bestehen!

Prominente wie Tolstoy, Einstein und Mussolini tauschten sich mit anderen aus oder schwelgten in Gedanken. Heute kommen Menschen um sich in die frühere Zeit zurückversetzen zu lassen und das bunte Treiben zu genießen!

## Zürich-Zumikon Golf Club



Il bellissimo impianto a 18 buche, par 72, si trova a 685 metri sopra il livello del mare e può essere giocato con un handicap fino a 30.

Gli ospiti sono i benvenuti da lunedì a venerdì; sono richiesti la prenotazione telefonica, l'associazione ad un club e un handicap massimo di 30.

Il campo da golf di Zumikon possiede una clubhouse, un driving range e un pro shop.



18 Buche  
6383 m  
par 72

### SERVIZI

Driving Range, Putting Green,  
Practise bunker, Spogliatoi,  
Pro Shop.

Si accettano carte di credito.



Green Fee 18 Buche  
Lun-Ven CHF 150 (123 €)  
Zurich-Zumikon Golf Club, Weid  
9, CH- 8126, Zumikon  
+41 (0)43 288 10 88  
Caddie Master:  
+41 (0)43 288 10 82  
[gcc.zumikon@ggaweb.ch](mailto:gcc.zumikon@ggaweb.ch)



# HANG-BAG

THE BAG BUTLER

SECURITY with FASHION

[hang-bag.com](http://hang-bag.com)

Designed and made in Switzerland

[info@hang-bag.com](mailto:info@hang-bag.com)





AGATHE

That is a 30 year old success story about spacious clothes in which a woman can feel comfortable. The designer has given her label the name with which she herself was baptized. Here, the designer is not even pre-occupied with fashion: to be able to move freely in one's second skin, not to be restricted, that's what is important for Agathe; that's what she works hard to achieve. She wants to give women back the freedom and dignity which have been taken from them by the imperatives of fashion. Her style is timeless, not connected with any trends. Her collections consist of many individual parts which can be combined over and amongst each other, generously and simply tailored, which allows one to breathe in and out. "As time passes, people look more and more alike, at the same time they want to be more individual, subject themselves to unrealistic 'ideals' and suffer from their demands. Yet, a woman could certainly claim space for





herself, stand by her curves and radiate the joy of life even at an advanced age." – that's one of the clothes creator's credos. From the sketch to the completed dress, Agathe accompanies all the required procedures; everything is produced in Switzerland: this includes the manufacturing and dyeing of high-grade materials which are then woven and knitted. From comfortable Jersey in Viscose over warm Merino/Cashmere - yarn to the high quality silk collection, a broad spectrum of refined accessories and specially created jewelry is available all year round. All items are harmonized with the color palette of the French shoe brand 'arche' which Agathe has offered for the last 25 years. She and her team sell her own products exclusively in her shop in the beautiful old part of Zurich. "As a small enterprise, survival is only possible in a niche and with a clearly recognizable style. This requires an uncompromising policy with respect to design, and the demands on quality and manufacture as well as a passion for the entire creative process." The fabric must be felt and the patterns experienced. Frequently, the customer will find garments which are unique worldwide, "clothes with a soul and created with one's lifeblood." Today's fashion world is loud and shrill but Agathe seeks to create enthusiasm with muted sound. Of course there is a website but the customers should pay a personal visit, drink a coffee if they wish to, and perhaps participate in an interesting conversation to make their acquaintance with Agathe's slightly subversive philosophy.

Agathe Hauert - Neumarkt 3 - 8001 Zürich -Tel. +41 44 251 63 73 - [www.agathe.ch](http://www.agathe.ch)

Shop opening hours:  
Thu. - Fri.: 10:00 - 18:00 Sat. • 10:00 - 16:00 | Mon. - Wed. closed

## POLO CLUB AND TRAINING CENTRE

PPZ – These three letters not only stand for Polo Park Zürich but also for entrepreneurial spirit, innovation and development. Since its foundation in 1998, Polo Park Zürich has become the polo club with the most members and has developed to become the most significant training centre for polo sport in Switzerland.

The club is located at the edge of the Zurich wine region, near Winterthur (only 20 minutes



POLO PARK ZÜRICH

from Zurich). The main, as well as additional polo fields, were constructed on the spacious and level area. The fields are used every year from May until the end of September. Club chukkas are played daily (except Mondays) and tournaments on weekends (see [www.polo-park.ch](http://www.polo-park.ch) «Turniere/Events» for tournament schedules). The club also organises introductory courses and an intensive polo course with internationally well-known polo instructors as well as kids polo every Wednesday and Saturday afternoon. Polo ponies are located in the club's stables, as well as in nearby farms. They are groomed and trained by Argentinian professionals. The club employs a full time trainer and coach. Since the beginning, Polo Park Zürich has gained an excellent reputation for being a polo training centre.

## TRAINING SESSIONS AND INDIVIDUAL LESSONS

Francisco Podesta, our club trainer, is responsible for organising training sessions. He is an Argentinian professional polo player and also coaches group training and game tactics every Thursday. Individual and team training sessions may also be arranged. The trainer is also available for introductory lessons.

For inquiries please contact the polo office: +41 44 215 30 00.

See also [www.polopark.ch](http://www.polopark.ch), [info@polopark.ch](mailto:info@polopark.ch)



## POLO CLUB AND TRAINING CENTRE

Polo Park Zürich AG - Fraumünsterstrasse 13

Postfach 2357 - 8022 Zürich

Telefon: +41 44 215 30 00 - Fax: +41 44 215 30 01

[info@polopark.ch](mailto:info@polopark.ch)

Che montagne. Che orizzonti. Che luce!



**NEL 1878 SI ACCESE QUI LA PRIMA LUCE  
ELETTRICA DELLA SVIZZERA.  
QUEST'ANNO ABBIAMO UNA NUOVA IDEA  
ELETTRIZZANTE.**

*Con il secondo pernottamento in albergo lo skipass  
costa CHF 25.- per persona/giorno.*



Engadin St. Moritz è sempre stata una località pionieristica. Qui si sono svolte le uniche due Olimpiadi in Svizzera. Qui è fiorito per primo il settore alberghiero in montagna. E quest'anno portiamo le vacanze invernali a un altro livello. Con il secondo pernottamento in hotel, lo skipass per la durata del soggiorno costa CHF 25.- a persona e al giorno.

Scoprite le nostre ultime offerte su [www.engadin.stmoritz.ch](http://www.engadin.stmoritz.ch) / Tel. +41 81 830 00 01

## Engadin Golf Samedan



Che scenario! Al Samedan Golf giocare significa battere record, in ogni senso. Il campo, costruito nel 1893, non solo è il più antico della Svizzera ma anche uno dei primi del continente europeo, e con la sua altitudine di 1800 m anche uno dei più alti. Inoltre, è circondato dalle cime più alte delle Alpi orientali, dotato di un'infrastruttura modernissima, compreso il driving range coperto e una zona per shortgame, per garantire di allenarsi al meglio.



**18** Buche  
1 738 m  
par 72



### Apertura:

Dal 11 maggio al 13 ottobre 2013

### Greenfee:

Sabato e domenica, CHF 120.-

Da lunedì a venerdì, CHF 110.-

### Informazione e prenotazione:

Golf Engadin St. Moritz AG

A l'En 14 - 7503 Samedan

Tel. +41 81 851 04 66

Fax +41 81 851 04 67

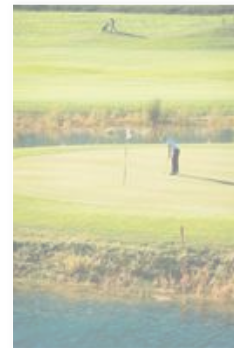
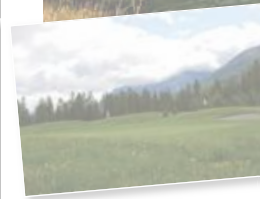
[samedan@engadin-golf.ch](mailto:samedan@engadin-golf.ch)

[www.engadin-golf.ch](http://www.engadin-golf.ch)



[www.seven-ascona.ch](http://www.seven-ascona.ch)

## Engadin Golf Zuoz



Solo un paio di drive di distanza e il campo più antico della Svizzera incontra una concorrenza seria: il campo a 18 buche di Zuoz-Madulain, inaugurato da pochi anni, offre possibilità di gioco interessanti e varie, per tutti i livelli, con un placido corso dell'Inn e le cime delle Alpi altoengadinesi.



18 Buche  
1 715 m  
par 72



**Apertura:**  
Dal 17 maggio al 13 ottobre 2013

**Greenfee:**  
**Alta stagione:**  
Sabato e domenica, CHF 110.-  
Da lunedì a venerdì, CHF 100.-

**Bassa stagione:**  
Sabato e domenica, CHF 100.-  
Da lunedì a venerdì, CHF 80.-

**Driving Range:** CHF 15.-  
**Noleggio mazze:** Possibile  
**Lezioni individuali da 55 min:** CHF 110.-  
**Orari d'apertura Proshop:**  
9.00 - 17.00

**Ulteriori informazioni:**  
Golfsekretariat - Resgia - 7524 Zuoz  
Tel. +41 81 851 35 80  
[zuoz@engadin-golf.ch](mailto:zuoz@engadin-golf.ch)  
[www.engadin-golf.ch](http://www.engadin-golf.ch)



# DALDIN

SPUMANTI



**SPUMANTI DAL DIN S.r.l.**

Via Monte Grappa 29 - 31020 Vidor - Treviso  
Tel. +39 0423 987295 - Fax +39 0423 989070

[www.daldin.it](http://www.daldin.it)

## Golf Club Lugano



**18** Buche  
5575 m  
par 70

### SERVIZI

Pro Shop, Driving Range,  
Ristorante, Bar.



Situato a pochi chilometri da Lugano, in vicinanza dell'aeroporto di Agno, il percorso del Golf Club Lugano fu disegnato originariamente dall'Arch. Donald Harradine. Si sviluppa su un terreno pianeggiante, tra boschi di betulle, querce, pini e rododendri. A partire dal 1992 sono state apportate importanti modifiche al percorso sotto le direttive dell'Arch. Cabell B. Robinson.

Il tracciato è considerato molto tecnico ed impegnativo per la presenza quasi costante di ostacoli d'acqua e di "fairways" stretti, spesso limitati da una ricca vegetazione. Il fiume Magliasina è attraversato o costeggiato in ben 8 occasioni e costituisce una preoccupazione costante.

Il campo alterna buche lunghe, adatte ad un gioco potente, a buche più corte e meno ampie che esigono maggior precisione. I greens si presentano sempre ben protetti dagli ostacoli naturali o artificiali.

Tra le buche più interessanti, citiamo la 8 (par 4 - 377 m) dove il "green" è leggermente rialzato e protetto da un grande "bunker"; la 10 (par 4 - 311 m) con la presenza di due laghi artificiali che influenzano sia il primo colpo sia l'attacco al green, la 12 (par 4 - 405 m) con un green difeso sul fronte da una profonda depressione, la 16 (Par 3 - 137 m) dove bisogna attraversare per tutta la lunghezza della buca il fiume Magliasina, la 17 (par 4 - 352 m) dallo stesso fiume Magliasina che penalizza sia il "drive" che l'attacco al "green" se si va appena a sinistra e la 18 (par 4 - 371 m), leggero "dog leg" a sinistra con il fiume a pochi metri dal "green".

### Tariffe :

18 buche feriale Fr. 110.-

18 buche festivo Fr. 130.-

9 buche feriale Fr. 70.-

9 buche festive Fr. 90.-

(solo pomeridiane)

Aperto tutto l'anno

(eccetto 25.12, 26.12, 31.12 e 01.01)

Golf Club Lugano

Via Bött 2, CH - 6983 Magliaso

Tel. +41 91 606 15 57

Fax +41 91 606 65 58

info@golflugano.ch - www.golflugano.ch





**L.U.de.S.**

LIBERA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI  
SCIENZE UMANE E TECNOLOGICHE

Università privata legalmente autorizzata ai sensi  
dell'Art.14 della Legge Cantonale sull'Università

### **L.U.de.S.: Università svizzera di eccellenza**

La L.U.de.S., con sede a Lugano, è una realtà giovane, dinamica, aperta al dialogo e al confronto culturale e scientifico internazionale, nel segno del comfort ambientale, della professionalità, dell'affidabilità dell'alto livello formativo raggiunto, il tutto in funzione degli obiettivi finali, ovvero, formare professionisti di alta qualità e immediatamente competitivi in società. Lo spirito informatore dell'Ateneo si riassume, nell'attenzione alla persona come singolarità irripetibile, nell'ordine dei valori delle scelte e dell'agire, e costituisce a tutto tondo il punto di partenza e d'arrivo di ogni attività della L.U.de.S., i cui standard di eccellenza si concretizzano anche attraverso la Certificazione Federale Svizzera di Qualità, EduQua.

Fa parte integrante della L.U.de.S. anche Il Poliambulatorio clinico, istituito nel 2007, finalizzato a soddisfare le necessità connesse alla didattica, all'attività di tirocinio di pratica clinica e alla ricerca scientifica, nel convincimento che didattica, applicazione pratica e ricerca devono interagire in un *continuum* operativo, in modo che gli studenti, i ricercatori e i docenti possano integrare efficacemente le nozioni teoriche con le verifiche "sul campo".

Il Poliambulatorio eroga, attraverso i suoi professionisti, anche servizi direttamente sul luogo dove si svolgono eventi e attività sportive, sempre nel segno dell'attenzione alla persona come realtà totale di senso.

Vale, a questo proposito, una nitida pagina di Karl Jaspers, che costituisce il messaggio di fondo della L.U.de.S.: ***"Il pensiero-guida dovrebbe essere questo: solo il medico che si relaziona ai singoli malati adempie all'autentica professione medica. Gli altri praticano***

***un onesto mestiere, ma non sono medici"***.

L'Università nasce con due Facoltà, Scienze Mediche e Scienze Umane, con punte d'eccellenza nei seguenti ambiti:

- **Medicina-riabilitativa e Sport**
- **Alimentazione, Salute e Benessere**
- **Antropologia, Criminologia, Investigazione e Sicurezza**
- **Scienze giuridiche, sociali ed economiche.**

Attivo e propositivo nel mondo della ricerca scientifica è l'Istituto "Paolo Sotgiu" per la Ricerca in *Psichiatria e Cardiologia Quantitativa e Quantistica*, che costituisce ormai un punto di riferimento internazionale per gli studi e le ricerche sulla Depressione Maggiore.

### **Corsi di Laurea in Fisioterapia**

**Laurea in Fisioterapia - Corso Triennale in Lingua italiana –**

**Laurea in Fisioterapia – Corso quadriennale in lingua italiana e inglese -**

**La laurea è riconosciuta in tutta l'Unione Europea**

**Corso di Alta Formazione in Riabilitazione-Riatletizzazione e Perfezionamento del Recupero Sportivo, diretto dal Prof. Franco Combi, Direttore Area Medica FC INTERNAZIONALE-MILANO. Tra i collaboratori di spicco figura anche Roberto Boerci, Massofisioterapista della Prima Squadra dell'A.C. MILAN.**

**Corso di Alta formazione per Spa Manager Industria del Benessere e del Turismo SPA, RESORT SPA, WELLNESS, TERME**

**Alta Formazione, Consulenza, Assistenza in Tourism Management**

**Executive Master in Antropologia Criminale e Tecniche Investigative**

**Executive Master e Corsi di Alta Formazione in ambito agro-alimentare, cultura dell'alimentazione ed enogastronomia.**

**Corsi di Alta Formazione in Filosofia dell'esistenza per Manager.**

Per maggiori informazioni:

**Università L.U.de.S.**

Via dei Faggi, 4 - Quartiere La Sguancia - 6912 Lugano-Pazzallo

Tel. +41 (0) 91 9852830 - Fax +41 (0) 91 9942645

www.uniludes.ch info@uniludes.ch



TI<sup>2</sup>SPA<sup>Lab</sup>

PERMANENT COMMUNICATION LABORATORY: HEALTH AND WELLNESS





# SEVEN



IVO ADAM  
[www.seven-ascona.ch](http://www.seven-ascona.ch)

# SEVEN

I ristoranti Seven, vere oasi per i sensi, invitano ad apprezzare i piaceri della vita, a incontrarsi e a trascorrere momenti di gioia. La cucina esclusiva, la cultura del vino, l'architettura, l'ambiente, il sound design e la posizione eccezionale sul lago creano un'esperienza unica e straordinaria. Il Ristorante **Seven**, il **Sea Lounge** e il Ristorante **Easy** offrono un'alternativa moderna e cittadina ai locali tradizionali che caratterizzano l'immagine di Ascona. Un ambiente cosmopolita, aperto e giovane. Il Ristorante **Asia** è il posto per tutti i buongustai della cucina asiatica. I **Seven Apartments** esclusivi si affacciano direttamente sul porticciolo di Ascona, con una fantastica vista sul Lago Maggiore, la Piazza e la pittoresca città vecchia. L'**Enoteca** La Cambüsa offre una varietà di vini e birre selezionati ed è il locale adatto per clienti di ogni età. L'arredamento è rustico, intimo e accogliente. La musica dal vivo e la variazione di tapas rendono l'**Enoteca** un'ottima alternativa per i visitatori di Ascona. Il Club **Seventy7** è la scelta migliore per trascorrere serate indimenticabili in un locale dell'arredamento esclusivo, affacciato direttamente sul Lago Maggiore. Per completare l'offerta del mondo Seven, sono ora disponibili le nuove member card. Approfittate d'innumerevoli vantaggi all'interno del Gruppo Seven, ma non solo.

Concedetevi un'esperienza unica e visitateci ad Ascona. SEVEN, ways to be different.

Die Betriebe der Seven Group sind Oasen für die Sinne, Orte des Genusses, der Begegnung und der Freude. Exklusive Küche, Weinkultur, Architektur, Ambiente, Sounddesign und die einzigartige Lage am See schaffen ein modernes Gesamterlebnis der Extraklasse. Das Ristorante **Seven**, die **Sea Lounge** und das Ristorante **Easy** bieten eine zeitgemäße, urbane Alternative zu den eher traditionellen Lokalen, die das Bild von Ascona sonst prägen. Kosmopolitisch, aufgeschlossen und jung. Das Ristorante **Asia** ist der Ort für alle Liebhaber der asiatischen Küche. Die exklusiven **Seven Apartments** liegen direkt am kleinen Hafen von Ascona mit fantastischem Blick auf den Lago Maggiore, die Piazza und die malerische Altstadt. Die **Enoteca** La Cambüsa mit einer Vielzahl von ausgesuchten Weinen und Bieren, ist das Lokal für alle Altersklassen. Die Einrichtung rustikal, zusammengewürfelt, selbstsprechend und gemütlich. Mit Live Musik und täglich frischen Tapasvariationen ist die **Enoteca** eine stimmige Abwechslung in Ascona. Der Club **Seventy7** ist die beste Adresse um unvergessliche Nächte in einem atemberaubenden Ambiente direkt am See zu verbringen. Um das Angebot in der Seven-Welt zu ergänzen, bieten wir unseren Gästen die Möglichkeit als Member von verschiedenen Vorteilen, sowohl innerhalb wie auch ausserhalb der Seven Group, zu profitieren. Gönnen auch Sie sich ein Erlebnis der Extraklasse und besuchen Sie uns in Ascona. SEVEN, ways to be different.







GIARDINO

Hotels

ASCONA

| MINUSIO

| ST. MORITZ

| [WWW.GIARDINOHOTELGROUP.CH](http://WWW.GIARDINOHOTELGROUP.CH)



Club **seventy7** Contrada Fontanelle 3 CH-6612 Ascona  
Tel: +41 (0)79 777 98 77 [www.clubseventy7.ch](http://www.clubseventy7.ch)

## Golf Club Patriziale Ascona

18 Buche  
5948 m  
par 71



### SERVIZI

Driving Range, putting green, approaching green, pitching green, noleggio attrezzatura, golf cart, carrelli a mano e elettrici.  
Bar Ristorante T.+41(0)91 791 21 59  
Nr.1 Pro Shop T.+41(0)91 792 14 36



Il Golf Club Patriziale di Ascona, fondato nel 1928, si estende su un'area di oltre 50 ettari di natura rigogliosa, e consente il gioco tutto l'anno grazie anche al clima mite e soleggiato della regione. Le sue 18 buche, considerate tra le più avvincenti della Svizzera, sono distribuite in una vera e propria oasi naturale, e presentano una grande varietà di livelli tecnici. La Club House, di stile mediterraneo, si armonizza perfettamente con il parco circostante grazie alla sua atmosfera, raffinata e accogliente. Il suo elegante ristorante si affaccia con la grande terrazza direttamente sul percorso di gioco e offre una cucina ricercata e squisita, mentre l'ampia e attrezzatissima sala conferenze è a disposizione per meeting e raduni di rilievo. L'esclusivo Pro-Shop Nr.1 offre un'ampia scelta di prodotti di rinomate marche. Il moderno campo pratica può accogliere fino a 60 persone, per allenarsi assistiti, all'occorrenza, da rinomati maestri. Il Golf Club Patriziale di Ascona, aperto tutto l'anno, è annoverato tra i campi più belli e prestigiosi e viene spesso scelto per eventi e competizioni ad alto livello, di respiro nazionale ed internazionale.



Aperto tutto l'anno  
Tariffe 18 buche:  
Greenfee settimanale CHF 130.-  
Greenfee festivi CHF 150.-  
Via Lido 81  
6612 Ascona  
T. +41(0)91 785 11 77  
F. +41(0)91 785 11 79  
[info@golfascona.ch](mailto:info@golfascona.ch)  
[www.golfascona.ch](http://www.golfascona.ch)

All these trolleys are made from high quality stainless steel and delivered with a high class lithium battery (good for at least 36 holes without charging).

All the models are also available in carbon.

The cables and motors are inside the frame.

We provide standardly a longer cable for the battery so that it's possible to put the battery in the golf bag instead on the frame.

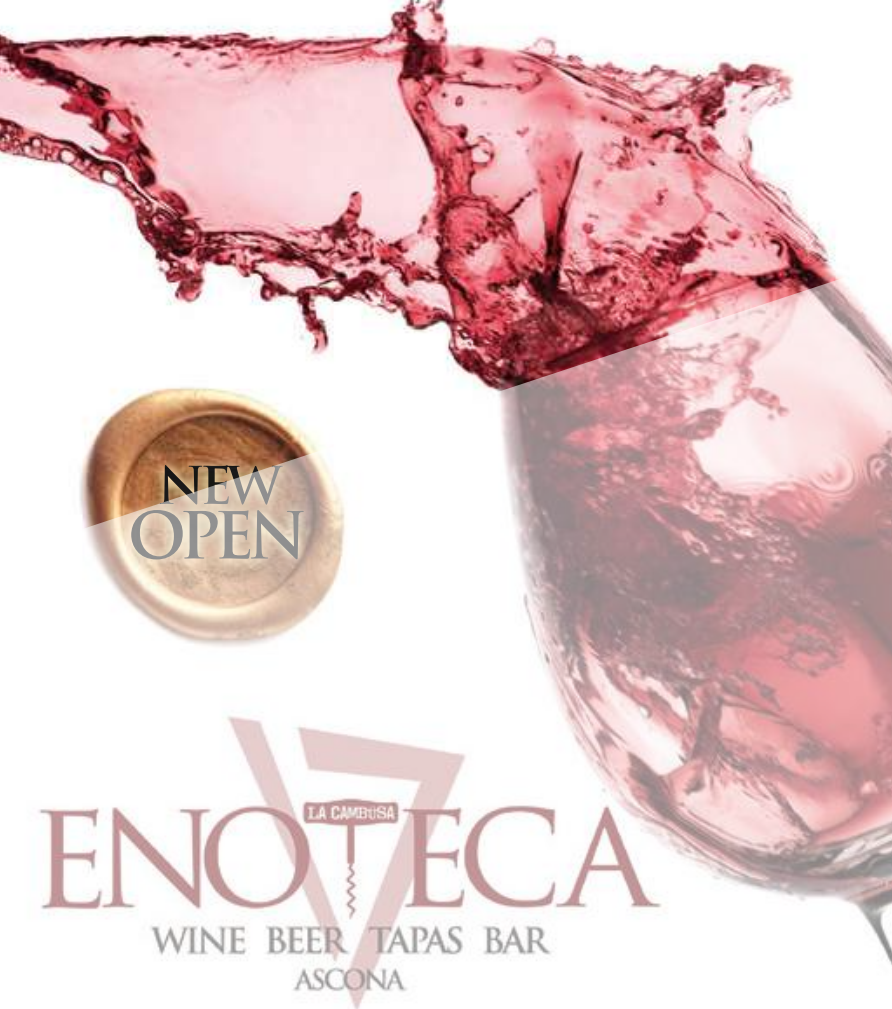
**The extra options for the trolleys are:**

- score card holder
- score card holder with box
- steel score card holder
- plastic umbrella holder
- steel umbrella holder
- cup holder
- trolley bag
- luxury leather handle
- GPS holder
- USB port
- seat



ET.01

ET.01



NEW  
OPEN

ENOTECA  
LA CAMERUSA  
WINE BEER TAPAS BAR  
ASCONA

## Golf Club Losone



18 Buche  
6250 m  
par 71

### SERVIZI

Risortante, Spogliatoi, Driving Range,  
Putting-Pitching Green, Bunker  
di pratica, 3 Buche Pitch and Putt.



Il percorso, ideato dall'architetto Peter Harradine e aperto nel settembre 2001, è prevalentemente pianeggiante e adatto a giocatori di ogni livello. I fairways si snodano in un ambiente naturale di rara bellezza. Laghetti, ruscelli e green veloci contribuiscono a rendere il gioco ancor più piacevole ed interessante. Le 18 buche (Par 71) sono immerse in una suggestiva vallata circondata da monti e colline. Il clima mite e soleggiato del Ticino rende ancora più attrattivo questo incantevole scenario durante tutto l'anno.

Il Golf Gerre Losone ospita ogni anno dal 2006 il torneo 'Deutsche Bank Ladies Swiss Open', riservato alle protagoniste del Tour Europeo professionistico femminile. Questa manifestazione rappresenta per il Club un autentico fiore all'occhiello, trattandosi del secondo evento golfistico più importante organizzato in Svizzera.

Tariffe 18 Buche  
LU-VE FR 130-  
SA-DO FR 150-

Via alle gerre, 5  
6616 Losone - Suisse  
[www.golflosone.ch](http://www.golflosone.ch)  
tel + 41 91 785 10 90  
fax + 41 91 785 10 91





# Lago Maggiore





## Golf & Sporting Club Verbania



9 Buche  
mt. 4677  
PAR 68

9 Buche executive  
mt. 970  
PAR 27



### SERVIZI

Campo pratica, Putting green, Pitching hole & bunker, Noleggio carrelli, golf cart & attrezzatura, Corsi con maestri federali, Buvette, Spiaggia, Illuminazione notturna, Dog house, Pro-shop.  
Aperto 12 Mesi l'anno  
Chiuso il Mercoledì da ottobre a maggio



Il Golf, realizzato all'interno della nuova provincia di Verbania, provincia ad alta valenza turistica ed ambientale, si articola su 9 buche regolamentari Par 68 doppie partenze e 9 buche Executive par 27 a carattere pianeggiante sulle rive dell'incantevole Lago di Mergozzo e sullo sfondo delle Alpi che ne disegnano il suggestivo contorno naturale.

La facile raggiungibilità dalla vicina Svizzera e dalla metropoli milanese unitamente alla sua collocazione all'interno di un vasto comprensorio golfistico ne fanno una meta consigliata ai tanti appassionati che possono abbinare alla pratica del loro sport preferito interessanti escursioni nelle ridenti località turistiche delle attigue Valli Ossolane e del Lago Maggiore.

Il gioco risulta essere vario ed interessante per la presenza di laghetti interni e di un vasto bosco di ontani neri ma nel contempo riposante e poco faticoso per la sua quiete e per la tipologia del percorso.

Circolo giovane ed informale si distingue per l'ospitalità e l'affabilità del suo staff direttivo che non lesina mai un sorriso ed un consiglio ai giocatori ed agli amici che frequentano il campo.

Golf & Sporting Club Verbania  
S.S. 34 del Lago Maggiore -28924  
Fondotoce, Verbania  
Tel: +39 0323 80800  
Cell: 340 2198005  
[www.golfverbania.it](http://www.golfverbania.it)  
[info@golfverbania.it](mailto:info@golfverbania.it)



# ZACCHERA HOTELS

LAGO MAGGIORE - ITALY

*Grand Hotel Dine*



*Hotel Splendid*



## Golf des Iles Borromées

18 Buche  
6.122 m  
par 72



### SERVIZI

Campo Pratica, Putting Green, Golf Carts, Noleggio Carrelli E Sacche; Pro-Shop, Bar Ristorante.



Aperto tutto l'anno (escluso gennaio)  
Chiuso il lunedì (mesi invernali).

Tariffe:

- green fee festivo 18 buche € 67,00  
9 buche € 37,00
- green fee feriale 18 buche € 48,00  
9 buche € 27,00
- golf cart festivo 18 buche € 35,00  
9 buche € 20,00
- golf cart feriale 18 buche € 30,00  
9 buche € 18,00

Località Moita Rossa  
28833 Brovello Carpugnino (VB)  
Tel: +39 0323 929285 - 929164  
Fax: +39 0323 929190  
e-mail: info@golfdesiles.it  
www.golfdesiles.it

Il percorso del "des Iles" è a 600 metri circa, nell'Alto Vergante, un altipiano sopra Stresa e Lesa, e dalle sue buche si gode un panorama eccezionale: dal green della 9, prima di rientrare in Club-House, si può godere della vista delle montagne del Sempione e della Val Grande; dal tee di partenza della buca 18, nelle giornate più terse, si vede ad occhio nudo la skyline dei grattacieli di Milano e quattro laghi, il Maggiore, quello di Varese, Monate e Comabbio, oltre a tutta la catena delle Alpi del Canton Ticino. Ma è la flora naturale quella che incanta. Le betulle, fra l'argento e l'azzurro, seguono il giocatore per tutto il percorso. Pini, abeti e larici frammisti a querce, lecci e castagni, ci ricordano l'altezza e l'essere già nelle Prealpi. Il percorso è naturale e lo si vede chiaramente: le sue difficoltà, i dislivelli, gli ostacoli non sono stati costruiti ad arte. Sono lì da secoli. L'architetto Marco Croze li ha solo valorizzati o adeguati ad un percorso che diverte ed impegna nel tempo stesso. Il campo è aperto tutto l'anno, con un solo mese (gennaio) di riposo. In estate, nel torrido del luglio e agosto, la temperatura non supera i 28 gradi ed è sempre ventilata. In inverno il sole riscalda le buche esposte quasi tutte a Sud. L'area del Lago Maggiore (insieme a quelli di Varese ed Orta) è una delle più ricche di alberghi, da quelli a cinque stelle ai più modesti tre stelle, ma sempre confortevoli. Per saperne di più guardare le guide turistiche o rivolgersi agli uffici turistici di Stresa (0323-31308 oppure 30150). L'accesso al campo è da una strada privata ben segnalata nel Comune di Brovello-Carpugnino, nell'Alto Vergante, a circa 2 km dall'uscita "Carpugnino" sull'autostrada A26 (a non più di 50 minuti da Milano!).



... un tesoro che incanta e stupisce:

## Castello Dal Pozzo

La storia del Castello Dal Pozzo è antica e unica come l'eleganza ed il lusso dei suoi ambienti che ne fanno la Proprietà più esclusiva del Lago Maggiore.

Il Castello rappresenta un esempio pressoché unico e raro in Italia per la sua coerenza, continuità e leggerezza di stile neogotico ispirato al Gotico cinquecentesco inglese. Esperti d'arte britannici ne hanno definito l'architettura come una delle espressioni più pure di reinterpretazione del Gotico Tudor in Italia.

Incastonata come una pietra preziosa nella vastità del parco secolare, il Castello rappresenta una cornice di grande prestigio e fascino senza tempo.

Lo scenario incantato è arricchito da un ventaglio di servizi di altissimo livello - un'ospitalità familiare e una ristorazione d'eccellenza - curati con grande passione da un Team di professionisti.



La felice sinergia con il Palazzo accresce le opportunità per eventi e soggiorni.

Costruito dai Visconti d'Aragona, lo splendido Palazzo settecentesco offre il perfetto connubio tra intramontabile eleganza e moderni comfort in ambienti di grande raffinatezza. Relax e charme nelle trenta camere in stile, ricercatezza e tradizione nelle proposte dello Chef nelle splendide sale del ristorante "Le Fief" per soggiorni dalle mille attenzioni.

Il Palazzo dispone inoltre di eleganti spazi per attività congressuali (auditorium con oltre 300 posti e 8 sale minori) e prestigiose serate di Gala.

*A pochi minuti d'auto dalle rive del Lago Maggiore, la Proprietà Castello Dal Pozzo è situata a 30 km dall'Aeroporto Internazionale di Malpensa e circa 60 km da Milano.*

*Uscita dall'autostrada (A 26 - Arona) a 2 km di distanza*



CASTELLO DAL POZZO

Via Visconti 8 - 28040 Oleggio Castello (NO)

contact@castellodalpozzo.com - www.castellodalpozzo.com

Tel. 0322.53.713





**GOLF AND SPORTWEAR**



[WWW.H19.IT](http://WWW.H19.IT)

## Castelconturbia

GOLF CLUB



Nel 1898 il Castelconturbia Golf Club era l'unico campo da golf in Piemonte, quando in Italia ne esistevano solo due.

Il moderno percorso di 27 buche (3 x 9) è stato disegnato e realizzato dal famoso architetto americano Robert Trend Jones Senior, e si inserisce armoniosamente tra alberi secolari, ruscelli, laghi e ondulazioni del terreno, dando forma, secondo l'opinione dello stesso architetto, ad uno dei suoi campi meglio riusciti.

I tre percorsi conducono alla terrazza della club house, luogo ideale per rilassarsi piacevolmente e ammirare il massiccio del Monte Rosa.

Inaugurato nel 1987, il campo ha ospitato due volte l'Open di Italia, nel 1991 e nel 1998.

**Percorsi:**  
27 buche  
+ 3 executive

**Percorso Rosso**

3.266 mt - Par 36

**Percorso Giallo**

3.085 mt - Par 36

**Percorso Azzurro**

3.145 mt - Par 36

**Percorso Executive**

310 mt - Par 9

### SERVIZI

Pro shop, driving range,  
ristorante, bar, putting  
green, club house.



Giorno di chiusura: martedì non festivi  
Via Castelconturbia, 10  
28010 Agrate Conturbia (NO)  
Segreteria: Tel. 0322.832093  
Fax: 0322.832428  
[www.golfcastelconturbia.it](http://www.golfcastelconturbia.it)  
[info@golfcastelconturbia.it](mailto:info@golfcastelconturbia.it)



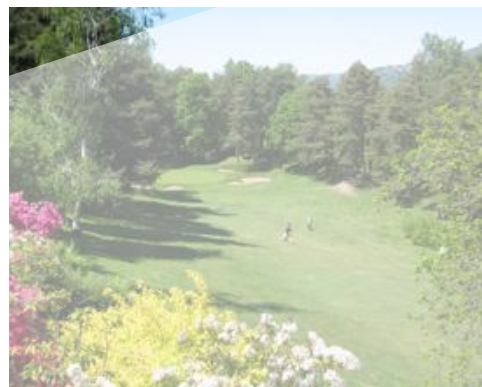
VILLA D'ESTE

“Délices romantiques”

www.villadeste.com

  
THE LEADING HOTELS  
OF THE WORLD

## GOLF CLUB VILLA D'ESTE



12 chilometri dall'albergo, in Brianza, a ridosso del laghetto di Montorfano, il Golf Club Villa d'Este è stato disegnato nel 1926 dall'architetto Peter Gannon. Situato a un'altezza di circa 400 metri in uno scenario che ricorda la Scozia, consente di giocare anche in pieno agosto senza soffrire la calura estiva. Fra boschi di castagni, betulle e pini, il tracciato di 18 buche è uno dei più difficili "par 69" d'Europa. Annualmente vengono disputate numerose gare di importanza internazionale.

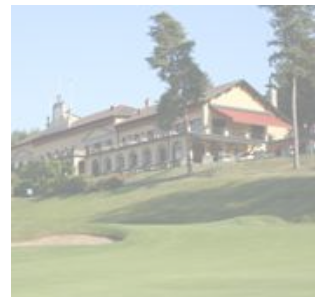
I nostri concierges sono a Vostra disposizione per agevolare la Vostra prenotazione, sia al Golf Villa d'Este sia presso gli altri numerosi Golf di seguito elencati.

18 buche

6331 yards  
par 69  
SSS 71

### SERVIZI

Ottima la posizione della Club House con vista sul lago.  
Dist. 12 Km dall'hotel Villa d'Este  
Aperto da Marzo a Dicembre  
Chiusura settimanale: Martedì



Via per Cantù  
22030 Montorfano (Como)  
Telefono: 031-200200  
Fax: 031-200786



# SEVEN



seven Ristorante • Bar • Lounge CH - 6612 Ascona  
Tel: +41 (0)91 780 77 88 [www.seven-ascona.ch](http://www.seven-ascona.ch)

## Golf Club Milano



Il Golf Club Milano nasce l'8 maggio 1928 grazie alla visione ed all'infaticabile opera del Senatore Giuseppe Bevineo.

La progettazione del campo venne affidata all'architetto di golf James Peter Gannon e la direzione dei lavori a Cecil Blandford il quale in seguito ricoprì anche l'incarico di Segretario del Club.

Il Golf Club Milano è tra i più antichi circoli di golf d'Italia ed uno tra i più titolati a livello individuale e di squadre.

Molti campionati, per professionisti o dilettanti, sono stati disputati su questo percorso tra i quali 6 Open d'Italia, 12 Campionati Nazionali Omnium per i professionisti, 9 Campionati Internazionali d'Italia, 67 Campionati Nazionali.

I tre percorsi del GCM, inseriti in un bosco secolare, inducono il giocatore a riflettere attentamente su ogni colpo sviluppandone le attitudini strategiche.

Attualmente 8° nella classifica dei migliori campi italiani (Top Ten Mondo del Golf) e 92° in Europa (Top 100 Golf Courses).



18 Buche  
3 PERCORSI

### SERVIZI

Campo pratica, pro shop, ristorante, piscina, club, club ragazzi.



Aperto tutti i giorni  
(sabato, domenica e festivi l'accesso è consentito solo ai soci)

### Tariffe:

Green fee bassa stagione: € 60,00  
Green fee alta stagione: € 70,00

Viale Mulini S. Giorgio, 7  
20052 Parco Reale di Monza (MI)  
tel. +39 030 30 81  
fax +39 030 44 27  
[www.golfclubmilano.com](http://www.golfclubmilano.com)

# ANTONIA



## BOUTIQUES/STORES:

MILANO

### ANTONIA

Via Ponte Vetro 1 ang. Via Cusani 20121  
Tel. +39 02 86998340

### ANTONIA ACCESSORIES

Via Ponte Vetro 1 ang. Via Cusani 20121  
Tel. +39 02 8690216

### ANTONIA MAN

Via Ponte Vetro 9 Ang. Via Sacchi 20121  
Tel. +39 02 86984141

## WOMAN

**Antonia is a clothing specialty store located in Brera in the heart of Milan where each piece is selected with taste and passion.**

Amongst the new generation of Italian buyers, Antonia is considered a real trend explorer, with an eye for mixing luxurious and established brands with up-and-coming “avant-garde” names. Her three boutiques, dedicated to clothing and accessories have become a real cult, attracting famous women, fashion victims, buyers and fashion editors.

Selected clothes for people that want to stand out, who bypass fleeting trends and shun any form of exhibitionism and vulgarity in favour of simple and sophisticated elements that recall the past and look to the future.

## ACCESSORIES

**She is a shoe victim who granted herself a great luxury: her own eclectic boutique through which to express her fashion thought**

Just next door to the flagship is Antonia Accessories, a store dedicated to shoes, bags and small leather-goods that is the result of a continuous research by shoe victim Antonia, who travels extensively to stock her store in Milan.

Sophisticated interiors that evoke lofts in N.Y., design objects and modular fixtures lead to a revolutionary showcase philosophy, from the container store to the lifestyle space .....

## MAN

**In the bustling Brera area and right next to Antonia's two boutiques, is Antonia's latest store, conceived and addressed to Men.**

The multi-brand boutique offers a savvy mix of “ready-to-wear” and accessories thanks to a string of selected, innovative and versatile brands. Every item is selected and chosen with great taste and passion thanks to a constant research carried out all over the world. The intent is to offer a very fashionable styling and look even to who works in this field.

The shops have been designed by Studio Dimore, designers whom every season revolutionize the entire window displays, showcases and fixtures.

# AVEDA

## Nel cuore di Milano...

### La nostra Filosofia

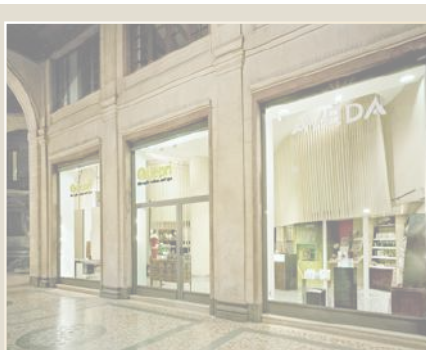
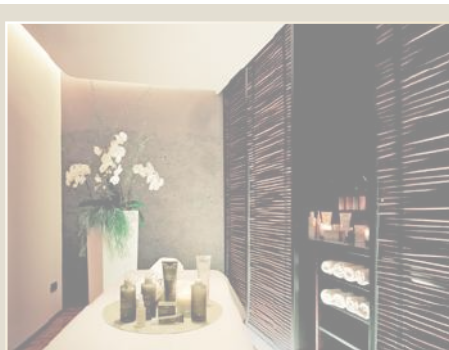
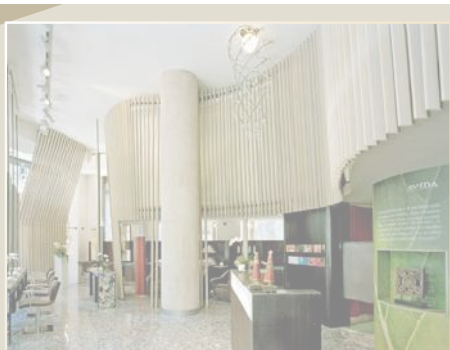
Tutte le donne devono potersi sentire belle e sicure di sè, noi desideriamo esaltarne l'individualità, siamo costantemente alla ricerca di nuove tecniche e delle ultime tendenze per offrirvi consulenze esclusive su taglio, colore e make-up più adatti alla vostra personalità. I ritual Aveda offerti ad ogni cliente faranno vivere esperienze sensoriali incomparabili: il tè, il viaggio sensoriale, il finishing touch, il massaggio alla mano ed alla testa vi faranno innamorare degli aromi e dei prodotti di derivazione naturale Aveda, che abbiamo prescelto per voi.

anni '60, '70, e 80, dalle parrucche che le signore erano solite far acconciare prima di serate speciali o eventi mondani, al passaggio dal casco al phon.

### Oggi

Fabrizio Lepri, direttore artistico e creativo del Lepri lifestyle salon and spa, continua l'evoluzione della storica attività. Negli anni '80 collabora a Parigi in uno dei più famosi saloni del centro, Claude Maxim. Prima di far ritorno in Italia lavora a Londra, Madrid, Los Angeles.

Il suo nuovo team è composto da stilisti, coloristi, terapisti e make-up, di talento, in grado di captare gli stili, proporre look personalizzati ispirandosi ai trend visivi durante le settimane della moda, capaci di ascoltare le emozioni che spingono tutti noi a volersi rinnovare.



La nostra missione è prenderci cura di tutte quelle persone che oggi, più che mai, hanno bisogno di concedersi una breve ma distensiva vacanza in città.

### leri

Franco Lepri si affermò come uno dei parrucchieri più validi ed apprezzati dello storico istituto di bellezza Dora Bruschi di Via Montenapoleone a Milano. Nel 1958 aprì il suo salone di Via Pisoni, nel cuore di Milano. Tutte le signore dell'alta borghesia milanese lo seguirono e diventarono sue affezionate clienti, entusiaste per le sue uniche acconciature. Il salone Franco visse tutte le storiche trasformazioni di costume degli

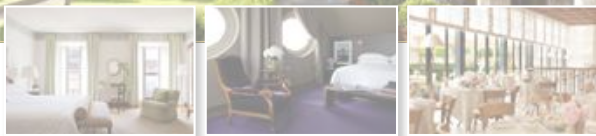
La nuova e prestigiosa location nel centro di Milano, è di respiro internazionale, vuol portare in Italia il concetto di desing eco sostenibile, utilizzando materiali non trattati né verniciati, piani di lavoro composti da materiale plastico riciclato da cellulari di messi e arredi in bambù.

## ... nel cuore delle Donne

Orari di Apertura  
Lunedì 9.30-18.30  
Martedì - Mercoledì 9.00-19.00  
Giovedì 9.00-20.45  
Venerdì - Sabato 9.00-19.00

Via Omenoni, 2 (Piazza Meda)  
20121 Milano  
Telefono: 02.65.95.861  
[www.leprills.it](http://www.leprills.it)

FOUR SEASONS HOTEL  
*Milano*



FOUR SEASONS HOTEL



FOUR SEASONS HOTEL  
*Milano*

In one of Italy's sleekest and most fashionable shopping districts, find a 15th-century convent transformed into an urban sanctuary of luxury and comfort. Get caught in Milan's excitement and attractions by day, fall asleep to soothing breezes and quiet serenity at night.

Via Gesù, 6/8, 20121 Milano, Italy  
Tel. +39 02 77088 Fax. +39 02 7708 5000  
[www.fourseasons.com/milan](http://www.fourseasons.com/milan)

“Il Salumaio di Montenapoleone” è molto più che una semplice gastronomia o un’attività di ristorazione: è un “pezzo” della storia di Milano, un tassello della società nel quadrilatero della moda. Ormai locale storico, venne aperto nel 1957 in via Montenapoleone dalla famiglia Travaini e, da allora, si è continuamente rinnovato, passando di padre in figlio per tre generazioni.

“Il Salumaio” è oggi ospitato all’interno del palazzo storico Bagatti Valsecchi, uno dei più prestigiosi della città a due passi dalla sede originaria, e si compone



non solo della celebre gastronomia, ma anche di un caffè bistrot e di un rinomato ristorante.

Arte, cultura e sapori: paradigma italiano che trova ne “il Salumaio di Montenapoleone” una delle declinazioni più virtuose e apprezzate all’estero.

Palazzo Bagatti Valsecchi  
via S. Spirito, 10 / via Gesù, 5 - Milano  
Tel. +39 02 76001123 +39 02 784650  
[info@ilsalumaiodimontenapoleone.it](mailto:info@ilsalumaiodimontenapoleone.it)



# PUNTO OTTICO

H U M A N E Y E S



Da oltre vent'anni Punto Ottico Humaneyes è tra le più importanti realtà nel mondo dell'ottica, avvalendosi della collaborazione di importanti aziende del settore.

La selezione delle diverse linee di occhiali segue i canoni più puri del design e del rigore artigianale del "fatto a mano" approfondendo ogni aspetto della produzione fino alla realizzazione di un occhiale personalizzato. Le collezioni proposte sono quindi nei più svariati, ricercati e preziosi materiali: dal corno del bufalo al legno, dal titanio all'oro.

Piazza F. Meda, 3  
Tel. 02 781999  
[www.puntoottico.it](http://www.puntoottico.it)



Lo Studio PLACE si propone di essere un efficace strumento operativo capace di soddisfare tutte le fasi professionali nell'ambito edilizio e architettonico: ricerca, sviluppo e vendita immobiliare, progettazione architettonica urbana e paesaggistica, studio del design e grafica.

I professionisti del team grazie alle diverse estrazioni ed esperienze maturate, rappresentano una vera e propria officina creativa e professionale a 360° nella quale si equilibrano arte e tecnica, tradizione e innovazione, visione globale e attenzione al dettaglio.

# place

Architecture - Landscape - Design - Real Estate

Studio PLACE aims to be an effective operational tool capable of satisfying all stages in building and architectural:

research, development and real estate, urban and landscape architecture, graphic and design.

The team, with its different backgrounds and experiences, represents a real creative and professional workshop at 360 degree, where art and technique, tradition and innovation, global vision and attention to details are balanced.

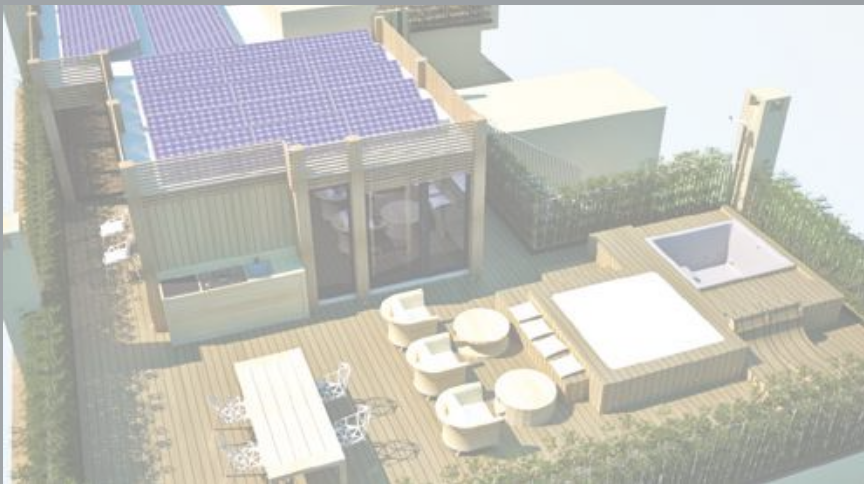


L'idea della serra fotovoltaica nasce nella città di Milano per soddisfare le richieste d'uso di fonti rinnovabili anche a fronte della futura nuova normativa sul condominio ovvero la legge 11 dicembre 2012, n. 220, "Modifiche alla disciplina del condominio negli edifici", che è stata pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 293 del 17/12/2012. Lo studio PLACE ha progettato una serra che sarà costruibile in Italia con l'applicazione delle nuove norme che entrano in vigore il 18 giugno 2013 e che prevedono la possibilità di inserire anche su spazi comuni pannelli solari o fotovoltaici senza l'assenso del condominio anche ad uso privato.

I pannelli fotovoltaici possono essere disposti ad una altezza variabile tra i 2.50 e i 3.00 metri sopra il piano di lastrico solare senza rinunciare agli spazi dello stesso che in questo modo possono essere utilizzati come terrazzo coperto.

La struttura che può essere aperta o chiusa è costruita in modo da nascondere i pannelli solari grazie ad apposite schermature. La produzione di energia elettrica sarà regolamentata dalle attuali norme vigenti e la quantità dipenderà dall'estensione stessa della serra.

Nelle prime versioni la serra fotovoltaica è stata realizzata in legno e con materiali riciclabili e biocompatibili, ciò non toglie che ove vi siano esigenze estetiche particolari si possano progettare con materiali diversi, quali acciaio o alluminio.



## Risotto al nero di seppia con foglia d'oro, tagliatelle di calamari e contrasto di mango



Pulire le seppie, recuperare il sacchetto dell'inchiostro, poi pulire per bene la polpa della seppia, tagliare a cubetti piccini.

Tagliare i corpi dei calamari a fettine lunghe e sottili, condirle con poco olio e sale, e un goccio di sakè.

Preparare un couli di mango con 1 quantità di mango, 1/3 di zucchero e succo di limone, passare il tutto al colino cinese e quindi sistemare in una polpetta.

Preparare un soffritto con poco olio aglio e scalogno, far rosolare e quindi aggiungere i cubetti di seppia, far cuocere a fuoco vivo per 5 minuti, unire il riso, bagnare con il vino bianco e far sfumare, unire il nero della seppia, e quindi allungare con il fumetto di pesce, continuare la cottura per circa 14 minuti.

Mantecare il riso con burro fresco, olio all'aglio e una piccolissima quantità di parmigiano, profumare con poco timo e prezzemolo tritato.

Versare il risotto al centro dei piatti, sovrapporre le tagliatelle di calamari e la foglia d'oro, decorare l'esterno del risotto con una filo di couli di mango e delle uova di tipico creando un contrasto cromatico, terminare con dei gambi di prezzemolo fritti, servire.

### Ingredienti per 10 persone

- Riso carnaroli gr. 500
- Seppia con il suo nero kg. 1
- Aglio mezzo spicchio
- Scalogno 1
- Prezzemolo gr.30
- Timo 2 rametti
- Vino bianco gr. 60
- Fumetto di pesce l. 1,5
- Burro gr. 50
- Olio all'aglio gr.20
- Parmigiano gr. 40
- Foglie d'oro n. 5
- Mango polpa gr. 100
- Zucchero gr. 30
- Sakè gr. 15
- Calamari freschi gr. 300
- Gambi di prezzemolo fritti q.b.

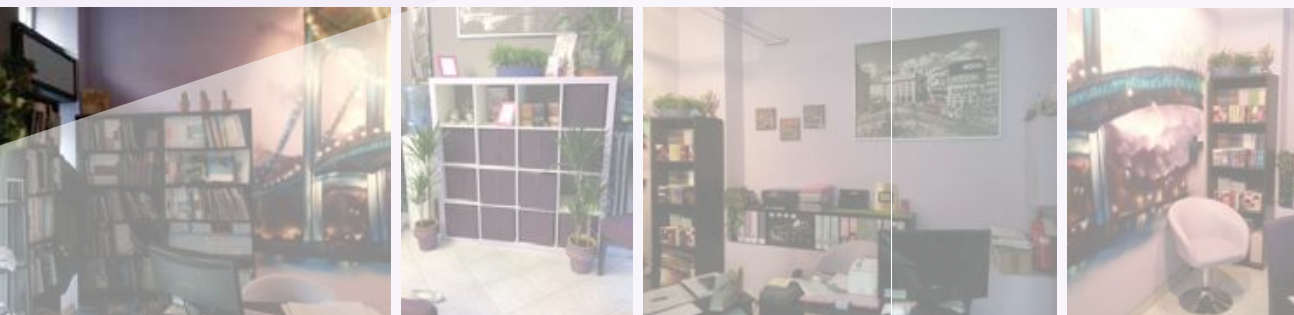
**SADLER**  
RISTORANTE



Via Cardinale Ascanio Sforza, 77,  
20141 Milano  
Telefono: 02 5810 4451

# SADLER

La nostra **professionalità**  
al servizio dei vostri **sogni....**  
A voi non resta che **partire!**



*Agenzia Viaggi*

*Vadoetorno*

Via Paolo Giovio, 19  
20144 Milano

Tel. 02.36567582 - Fax. 02.89281402

Via Andrea Costa, 1  
c/o Centrosposi Paradiso

Tel 02.2840402 - Fax 02.89281402

Asti  
Torino  
Alessandria  
Voghera  
Rivoli  
Chieri  
Alba  
Castagnito  
Milano  
Pavia  
Genova  
Ventimiglia  
Alassio  
Albenga  
Imperia  
Savona  
Finale  
Loano  
Diano Marina  
Sestri Ponente  
Sestri Levante  
Rapallo  
Sanremo  
Montecatini  
Lucca  
Viareggio  
Pontedera

m  
MILANO

[www.dema-group.it/MMilano](http://www.dema-group.it/MMilano)

easy7

mediterraneo



Ristorante **easy** Piazza G. Motta 61 CH- 6612 Ascona  
Tel: +41 (0)91 780 77 71 [www.seven-ascona.ch](http://www.seven-ascona.ch)



Colline Astigiane





Sblocca il tuo potenziale

Esprimi il tuo gioco

**golfbiomechanicslab**  
health and performance

# Golf Feudo di Asti



18 Buche  
3 PERCORSI

### SERVIZI

Campo pratica, pro shop, ristorante, piscina, club, club ragazzi.



Il Golf Feudo di Asti nasce nel 2005 da un disegno del famoso architetto canadese Graham Cooke. Posizionato nel cuore delle colline del Monferrato, dove si trovano i più famosi vigneti del mondo. Il percorso dista solo 10 km da Asti, mezz'ora da Torino e solamente un'ora da Milano. E' costruito su un terreno mosso all'interno del quale le 18 buche e le residenze sono perfettamente inserite nell'incantevole paesaggio circostante. Il progetto è realizzato da Coimpredil, una delle più importanti aziende del settore immobiliare. Lo Staff del Golf cordiale e professionale, è pronto a soddisfare ogni esigenza del cliente. Il percorso è uno degli ultimi progetti disegnati da Graham Cooke (Graham & Assoc. Inc.) architetto specializzato in campi da golf con una grande esperienza Internazionale. Ad Asti ha creato un percorso che interpreta la filosofia di un link scozzese. Il percorso si snoda su 5315 metri, 18 buche, par 70. Ogni buca ha uno scenario speciale e offre un'entusiasmante serie di opzioni strategiche in grado di soddisfare il golfista esigente, ma anche quello disimpegnato che cerca solo qualche ora di relax. La stessa filosofia è stata utilizzata anche nella progettazione e costruzione della parte residenziale, che è così in grado di proporre strutture pratiche e moderne ma al tempo stesso attente a preservare lo spazio in cui sono inserite.

Strada Mombarone, 160  
14100 Asti  
tel. +39 0141 294230  
fax +39 0141 090663  
[www.golffeudoasti.it](http://www.golffeudoasti.it)



## ROCCA CIVALIERI

RELAIS - GOURMET - WELLNESS



Il Relais Rocca Civalieri è un esempio di recupero architettonico che coniuga armoniosamente elementi tardo Medievali con linee moderne dal design essenziale. Il servizio e la ricercatezza dei particolari rendono questa residenza di charme un luogo adatto ad una clientela esigente.

Il relais comprende 29 camere, tra cui suites e junior suites; tutte le camere garantiscono un angolo di relax dove rifugiarsi per godere di un soggiorno scandito dai ritmi della campagna, in armonia con la bellezza del luogo e dell'ambiente circostante.

Presso il ristorante "Corte dei Civalieri", lo staff della cucina e della sala Vi delizieranno con piatti curati e tipici del territorio, coniugando tradizione e contemporaneità.



Tutti i nostri clienti possono accedere al "wellness centre" dove trascorrere piacevoli momenti nella bio-sauna o nel bagno turco, sorseggiare una tisana a bordo piscina, concedersi una pausa rigenerante nell'idromassaggio e nelle docce emozionali con aromaterapia e cromoterapia.

Rocca Civalieri è il luogo ideale dove ritrovare l'armonia ed il benessere del corpo e della mente: il nostro team di persone altamente qualificate vi seguirà, ascoltandovi un programma di trattamenti e massaggi benessere studiati appositamente per voi.



### ROCCA CIVALIERI

Strada cascina rocca civalieri, 23

15028 Quattordio (al)

tel: +39 0131-797333 fax: +390131-797390

[www.hotelroccacivalieri.it](http://www.hotelroccacivalieri.it)



T O R I N O



**SPORT CITY** è l'ultima evoluzione del concetto di centro fitness perché coniuga sport e divertimento, animazione e relax. È un club di altissimo livello, dove poter migliorare le proprie performance con attrezzature e metodologie di allenamento all'avanguardia, ma è anche un punto di incontro, un ambiente confortevole e sempre molto animato dove trascorrere piacevolmente il tempo, prima e dopo l'allenamento.

LE ATTIVITÀ: spinning, pump, step, aerobica, kick power, tone-up, pilates, stretching, corpo libero, body building, cardiofitness, fitwalking, hip-hop, balli latino-americani, danza del ventre, afro, difesa personale, karate, full contact, personal training, yoga, squash, kangoo jumps, nrg bag, allenamento in sospensione, danza classica, moderna e contemporanea.

I SERVIZI: ristorante, sauna, bagno turco, doccia scozzese, area relax, beauty club, trattamenti osteopatici, conferenze e stages. Nuove sale, ancor più luminose e sempre più attrezzate con aria condizionata. Nuove attività, con corsi a tutti i livelli tenuti da istruttori specializzati. Nuovi servizi, un nuovo bar ristorante e un ampio parcheggio interno.



Corso Dante 17/A - Cap. 10134 - Torino

Tel. : + 39 011 - 319 - 0884 / 5 - Fax : + 39 011 - 304 - 2068

Contattaci: [info@sportcityclub.it](mailto:info@sportcityclub.it)



Piemonte





# ENOTECA

LA CAMBUSA



WINE BAR  
BEER  
TAPAS  
SPIRITS  
SHOP

FROM 17:00 TILL 01:00  
LIVE MUSIC

LA CAMBUSA



CONTRADA FONTANELLE 3 ASCONA TEL: +41 0 91 766 96 60 SEVEN ASCONACH

## Circolo Golf Torino - La Mandria

A.S.D.

18 buche



Nel 1956 il Circolo Golf Torino si trasferisce da "La Maddalena" a "La Mandria". La sede collinare, seppur con nove buche collocate in un quadro piacevole, è da un po' di tempo che va stretta ai Soci. Giovanni Nasi, già Presidente, sua moglie Marinella ed il Consiglio hanno da un pezzo trovato il terreno sul quale trasferirsi. L'architetto John Morrison costruisce le nuove diciotto buche e l'imprendario Attilio Biral erige la prima club-house. Il nuovo Circolo è bellissimo, ricco di alberi, vegetazione e acqua. Non esistono case e tutto sorge in funzione del golf. Esiste comunque qualche difficoltà oggettiva di conduzione, creata dal limitato numero di Soci. Sarà la Piemonte Sport, nel 1977, per merito di Sergio Pininfarina a risolvere il problema e a permettere definitivamente al Circolo di ingrandirsi. La nascita della Piemonte Sport permette di ritrovarsi con una notevole disponibilità finanziaria che in un primo tempo servirà ad affittare il campo e a gestire meglio la mano d'opera per poi successivamente portare all'acquisto dei terreni.

**Come arrivare:** dal casello Dall'uscita di Venaria Reale della Tangenziale Nord, raccontata con le autostrade provenienti da Aosta, Milano, Piacenza e Savona, proseguire in direzione Valli di Lanzo/La Mandria. Al termine del muro di cinta che costeggia il Parco, imboccare la rotonda e svoltare a sinistra; dopo 300 metri, sempre a sinistra, si trova l'ingresso del Circolo.

### SERVIZI

18 buche feriale: 75/90 €

18 buche week end-festivo:

95/114 euro €

noleggio carrelli manuali: 5 €

elettrici: 20 € - cart: 50 €

bar, buvette, pro shop, piscina

Ristorante 011.9235448

stagione Marzo - dicembre

Giorno/Periodo di chiusura

Lunedì non festivo



Via Agnelli 40

10070 Fiano Torinese (TO)

Telefono e fax 011.9235440

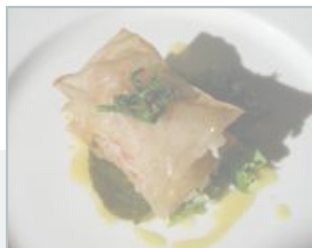
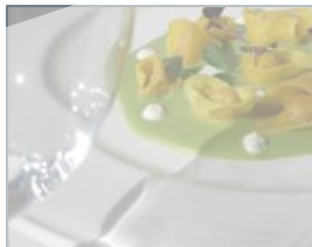
Fax 011.9235886

[www.circologgolf torino.it](http://www.circologgolf torino.it)

e-mail: [info@circologgolf torino.it](mailto:info@circologgolf torino.it)

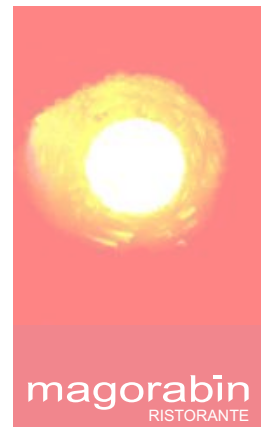


Marcello  
Trentini



Il nome suona un po' curioso per un ristorante che invita a gioie del palato e del sapore territoriale: il Magorabin è l'"uomo nero", ma lo chef Marcello Trentini è tutt'altro che oscuro; anzi, fin dal 1977 dichiara con luminosità di voler fare una cucina tutta sua, alla ricerca di un'evoluzione personale da cui partire alla riscoperta della gastronomia torinese. Il luogo è in sé di prestigio: una palazzina storica, progettata dall'Antonelli, di fronte alla Mole, solo un quarto d'ora a piedi dalle stazioni ferroviarie di Porta Nuova e Porta Susa. Dal luogo simbolo della convivialità nella excapitale, al Magorabin lo chef Trentini rielabora la tradizione sabauda che si esprime sia nelle ricette preparate da un nutrito staff di cucina, sia nelle tavole imbandite con cristallerie e vasellame di reminiscenza monarchica. Di alto livello la cantina, curata nella sezione dell'enologia piemontese e internazionale di Trentini stesso, con l'aiuto della sommelier Simona Beltrami. Preparatevi a deliziose sorprese, perchè lo chef adora accostare gli estremi opposti e integrarli nel gusto, nelle temperature e nelle consistenze: dal dolce al salato, dal caldo al freddo, dal croccante al morbido.

M A G O R A B I N  
R I S T O R A N T E  
T O R I N O



Corso San Maurizio, 61/b  
10124 TORINO  
Tel. 011 81 26 808  
e-mail: [magorabin@libero.it](mailto:magorabin@libero.it)

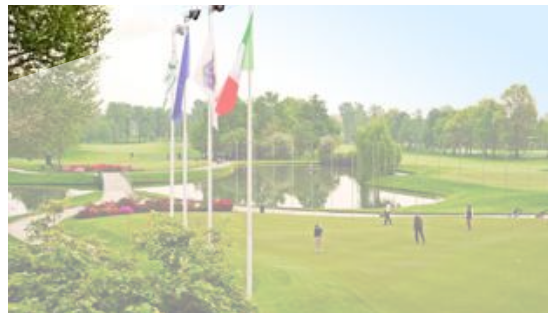
*Golf*  
piacere & gusto®



H O M E

Info: [golfpiaceregusto@gmail.com](mailto:golfpiaceregusto@gmail.com)

## Royal Park I Roveri



Royal Park I Roveri è situato vicino a Torino nel Parco Regionale della Mandria a soli 10 minuti dall'aeroporto di Caselle e a pochi passi dalla scenografica Reggia di Venaria, la più grande delle residenze sabaude.

**Immerso in una foresta secolare e incorniciato dalla Alpi Olimpiche, il Royal Park rappresenta un luogo di eccellenza per la pratica del golf.**

Il circolo vanta due percorsi di gara esclusivi progettati da nomi illustri: il **Trent Jones Senior**, disegnato dall'omonimo architetto nel 1971 in occasione della nascita del circolo, e l'**Hurdzan Fry** primo course in Europa ideato da **Michael Hurdzan** per un circolo privato.

Inoltre, è dotato di un campo pratica con ampia zona in erba naturale, 30 postazioni in erba sintetica, 6 postazioni al coperto e area approccio con relativi bunker.

A questo si aggiunge una ricca offerta di facilities per relax e wellness dedicate a soci e ospiti: un fornito ProShop, la piscina, due palestre e un centro congressi, oltre al classico e rinomato ristorante del Circolo.

**Royal Park I Roveri è sede dell'Open d'Italia dal 2009.**

Qui **Matteo Manassero** ha vinto nell'Aprile 2010 la sua ultima gara da dilettante - il Trofeo Umberto Agnelli - e, dopo solamente un mese, ha partecipato per la prima volta all'Open d'Italia come professionista, classificandosi tra i primi 30.



36 buche

Percorsi:

1. Trent Jones Sr
2. Hurdzan-Fry.

SERVIZI

Ristorante: +39 011 9235494

Pro-Shop: +39 011 9236626

Giorno di chiusura

Lunedì non festivo.



Rotta Cerbiatta, 24

10070 Fiano (TO)

Telefono: +39 011 9235500

Fax: +39 011 9235669

Email: [info@royalparkgolf.it](mailto:info@royalparkgolf.it)

[www.royalparkgolf.it](http://www.royalparkgolf.it)



**VIRTUOSO**  
WATCHES, JEWELS & LEATHER  
*esprimi un desiderio*

## Usa i cinque sensi ed esprimi un desiderio

È il primo Full Sensorial Store di Torino.

Vista, udito, olfatto, gusto e tatto trovano infatti da Virtuoso uno spazio d'espressione unico.

Ogni oggetto è la sublimazione di uno dei cinque sensi.

Rolex, Patek Philippe, Audemars Piguet, Jaeger Le Coultre, IWC sono solo alcuni dei grandi marchi appartenenti all'olimpo dell'orologeria che vi aspettano nell'area Vip della boutique Virtuoso, e soprattutto la vendita di pezzi molto speciali, su richiesta.

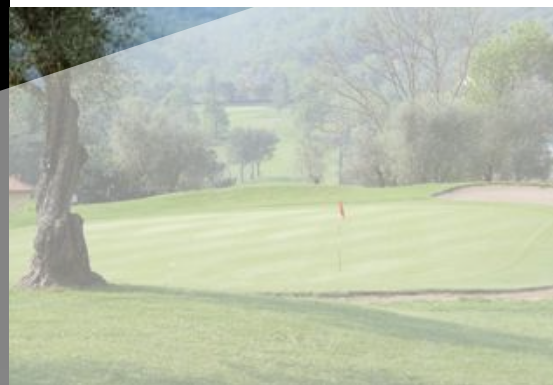
Recandoti presso lo store Virtuoso riceverai la Special Black Card contenente un credito di € 30,00 (trenta/00) da poter spendere immediatamente su un acquisto minimo da € 100,00.



Via Bertola, 15/B  
10121 - Torino (Italy)  
Tel. + 39 0110374278  
Fax + 39 0110374279  
[www.virtuoso-italy.com](http://www.virtuoso-italy.com)



# Golf Club Garlenda



18 Buche

6.085 metri  
Par 72



## SERVIZI

Campo pratica,  
putting green,  
pro shop, Hotel, ristorante,  
club house.  
Aperto tutto l'anno



Il Golf Club Garlenda è situato nella valle del Lerrone, una delle più suggestive e pittoresche dell'entroterra ligure, circondato da antichi uliveti e pinete.



Inaugurato nel 1965, questo magnifico 18 buche si integra perfettamente nel paesaggio locale senza alterarne le caratteristiche naturali. Nella parte superiore del percorso si gode di un meraviglioso panorama a strapiombo sul mare e sulle Alpi Marittime.

Vicino ad Albenga e ad Alassio, città turistiche ricche di storia, vi permette di soggiornare e apprezzare il bel vivere della regione, praticando allo stesso tempo il vostro sport preferito.  
Architetti: J.Morris, R.Harrison

Tariffe:  
18 buche: da 60 a 85 €  
9 buche (solo al pomeriggio):  
da 35 a 55 €

Golf Club Garlenda  
Via del Golf 7  
17033 Garlenda (SV)  
Tel: +39 0182 580012  
Fax: +39 0182 580561  
[www.garlendagolf.it](http://www.garlendagolf.it)



seven Apartements Via Moscia 2 CH - 6612 Ascona  
Tel: +41 (0)91 780 77 77 [www.seven-ascona.ch](http://www.seven-ascona.ch)

La filosofia e il metodo d'insegnamento:

## William Rosen PGA of Italy .....



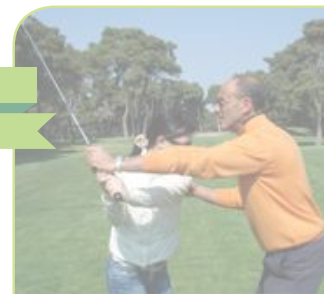
Il metodo d'insegnamento da me adottato è indubbiamente quello più classico, che fa riferimento ai principi fondamentali di Ben Hogan, senza però perdere di vista l'assoluta necessità di dovere e di poter personalizzare la tecnica secondo le capacità coordinative e la mobilità articolare di ciascun allievo. Infatti, il ragazzo, l'atleta, la donna, o il giocatore d'età più avanzata, non potranno ricevere le stesse informazioni né eseguire lo stesso swing. La ricerca della perfezione del gesto tecnico, attraverso l'analisi video computerizzata dello swing, rimane la priorità del mio insegnamento, senza trascurare l'aspetto ludico e il desiderio dell'allievo di accedere al percorso in tempi brevi. Durante le mie golf clinic in Italia o all'estero, che possono avere la durata di un minimo di tre giorni ad un massimo di sette, gli allenamenti collettivi si svolgono al mattino in campo pratica per circa due ore e mezzo (con una pausa caffè a metà mattinata). Partendo dal gioco corto ci si allena sui fondamentali dello swing, cercando poi di trasferire gli stessi concetti al gioco lungo con le dovute modifiche. Vengono affrontati tutti i



temi del gioco: il putt, il chip, il pitch, il bunker, lo swing con i ferri lunghi, gli ibridi, i legni da terra e il drive. Dopo una piacevole pausa pranzo, i giocatori si recano sul percorso per le diciotto buche pomeridiane, di cui nove saranno giocate sotto la mia supervisione, mentre le rimanenti nove da soli. L'allenamento in campo è interamente dedicato alla strategia di gioco e cioè alla valutazione del lie della palla, alla scelta dei colpi, e a quei 4 colpi speciali che si possono riscontrare solo in campo. Naturalmente non vengono trascurate le importanti e numerose regole del gioco.

### Golf & Leisure Summer 2013

- **24-31 luglio** golf clinic a Riviera golf Resort Romagna (Rimini)
- **1-6 agosto** golf clinic Montepulciano Toscana
- **7-14 agosto** golf clinic a Riviera golf Resort Romagna (Rimini)
- **15-31 agosto** golf clinic a Castellaro golf Resort Liguria (Arma di Taggia - Sanremo)



## Swing & Leisure

Il corso si conclude con una gara formula stableford giocata tra i partecipanti della settimana. Le golf clinic si tengono generalmente durante i week end, le vacanze estive, e da metà novembre fino a fine febbraio, privilegiando la scelta di località con un clima piuttosto mite. Il tutto si svolge con grande serietà didattica ma anche in un ambiente sportivo e amichevole, senza perdere di vista l'aspetto della vacanza. I corsi vengono sostenuti in tre lingue secondo richiesta: Inglese, Francese e Italiano. Ogni allievo riceverà via mail i filmati del proprio gesto tecnico al termine dello stage

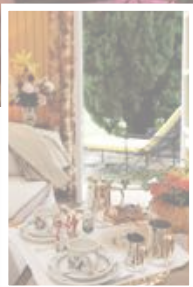
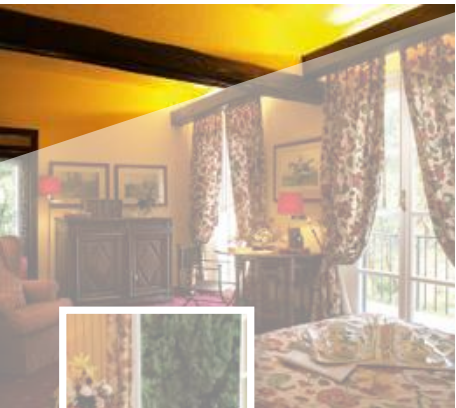
**Info:** William Rosen | PGA Golf Pro of Italy

e-mail: [golf-wrosen@email.it](mailto:golf-wrosen@email.it) | [golf-wrosen@libero.it](mailto:golf-wrosen@libero.it) | Mobile: +39 335 60 47 110

Felicitemente situato tra Monte Carlo e Portofino, questo Relais & Châteaux offre una vacanza speciale a tutti i golfisti: il campo da golf a 18 buche del Golf Club Garlenda è proprio davanti e il grande parco intorno all'albergo garantisce un'oasi



di tranquillità e silenzio. All'interno de La Meridiana, il ristorante "Il Rosmarino" è una tappa ricercata dai gourmet e dagli appassionati di vino per un'esperienza sibaritica. Richiedete i nostri « forfait séjour » per una vacanza su misura: per i golfisti proponiamo inoltre tariffe preferenziali per i green-fee ed i nostri golf buggy.



**la Meridiana**

*Albergo di charme in garlenda dal 1978*

VIA AI CASTELLI, I-17033 GARLEND A – (LIGURIE) – ITALY

Tél. : +39 0182 58 02 71 – Fax : +39 0182 58 01 50

[meridiana@relaischateaux.com](mailto:meridiana@relaischateaux.com)

*Propriétaires : Famille Segre – Maitres de maison : Edmondo & Alessandra Segre*

# C'È PORTO PER TE

323 POSTI BARCA . DA 8,5 A 45 METRI .  
APPARTAMENTI . ATTIVITÀ COMMERCIALI

PORTO TURISTICO  
DI VENTIMIGLIA - IMPERIA

Cala del Forte S.r.l.  
Via Gianni Cozzi, 1 - 18010 Santo Stefano al Mare (IM)  
Tel. +39 340 18 59 397 - Mob +39 0184 48 92 30  
info@caladelforte-ventimiglia.it - www.caladelforte-ventimiglia.it



## Castellaro Golf Resort



Castellaro Golf Resort è il luogo ideale per chi vuole unire i piaceri dello sport al relax e alla passione per la gastronomia tipica. Il complesso di Castellaro è in grado di offrire un pacchetto completo, adatto ad ogni esigenza, per una vacanza davvero fuori dal comune, ma è soprattutto una tappa irrinunciabile per chi coltiva la passione del golf: a disposizione degli appassionati un campo pratica con 14 postazioni e un Campo da Golf a 9 buche, una Club House con bar-ristorante e un Pro-Shop fornitissimo.

9 buche  
2.200 m  
par 33

### SERVIZI

Pro shop, driving range,  
ristorante, bar, club giovani,  
tennis, piscina.



Aperto tutto l'anno

### Tariffe:

9 buche feriale: euro 25,00  
9 buche festivo: euro 35,00  
18 buche feriale :euro 40,00  
18 buche festivo: euro 55,00

Strada per i Piani, 1  
Castellaro (Imperia)  
+39 0184 054100  
www.castellarogolf.it  
reservation@castellarogolf.it





# IL SOMMERGIBILE

• RISTORANTE •



Nel cuore della pittoresca piazza Brescia a Sanremo, a un passo dal porto antico e a un passo dai bellissimi negozi del centro, tra tanti locali, tra meravigliosi alberi d'arance, risalta il Ristorante "IL SOMMERGIBILE".

L'accoglienza sempre solare e calorosa di Giovanna ed il suo staff.

L'ambiente elegante racchiude sorprendenti esposizioni di ottimi vini di pregio, champagne e distillati di qualità. Ma soprattutto la carta vincente sono le appetitose proposte della cucina guidata da Luciano Moroni.

Spiccano tra queste:

le superlative crudité assortite del Sommergibile con coquillages, pesce crudo, gamberi locali crudi e salmone marinato gravlax  
i tagliolini col granchio fresco e le zucchine trombette

o

le foglie d'ulivo con astice vongole veraci ed erbetta cipollina  
un ottimo assortimento di pescato del Golfo.

E non si possono dimenticare i dolci.....  
.....che sono proprio sfiziosi!

Piazza Brescia, 12 - 18038 Sanremo (IM) - Italy - Tel +39 0184 50 19 44  
www.ilsommergibile.com

## Circolo Golf degli Ulivi

IL GOLF IN LIGURIA



18 Buche  
5.203 m  
par 69

### SERVIZI

Practice, putting green,  
pro shop, ristorante



Giorno di chiusura:  
Martedì non festivo  
Aperto tutti i giorni ad Agosto

18 Buche feriale: € 50.00,  
festivo € 70.00  
11 Buche (pomeridiano)  
feriale € 30.00 - festivo € 40.00

Via Campo Golf, 59  
18038 Sanremo (IM)  
Segreteria : +39 0184 55 70 93  
Fax +39 0184 55 73 88  
E-mail: info@golfsanremo.com  
www.golfsanremo.com

Creato negli anni '30, il golf è composto da 18 buche e situato su colline di ulivi e mimose.

Tutto ebbe inizio martedì 1 dicembre 1931, alle 14:00, quando Prette e Pasquali, due dei migliori golfisti dell'epoca, decisero di effettuare una dimostrazione davanti ad un pubblico curioso e nuovo a questo sport.

Per la sua morfologia il tracciato non può certamente essere annoverato tra quelli lunghi, i par 4 sono tutti più o meno facilmente raggiungibili con il secondo colpo. Non è un campo per "picchiatori", ma compensa bene questa carenza proponendo buche assai tecniche e delicate, dove il giocatore deve prestare la massima attenzione.

Architetto: Peter Gannon



eastern delight, ascona



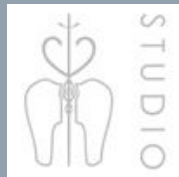
Ristorante **asia** Via Borgo 19 CH - 6612 Ascona  
Tel: +41 (0)91 786 96 76 [www.seven-ascona.ch](http://www.seven-ascona.ch)



NOI NEI TUOI DENTI  
CI METTIAMO IL



Ogni trattamento viene scelto assieme al paziente, in modo da incontrare le sue proprie esigenze di qualità e di possibilità economiche, partendo da una base solida: qualsiasi sia la scelta di terapia, essa verrà effettuata ai massimi livelli di standard qualitativo, utilizzando le tecniche e i materiali più idonei e più sicuri.



DOTT. ALESSI BOSCO  
ODONTOIATRA  
Mo Cso Mombello, 49  
Sanremo (Im) 18038  
tel. +39 0184.530798  
[studio@dottorbosco.it](mailto:studio@dottorbosco.it)

[www.dottorbosco.it](http://www.dottorbosco.it)



## Residence Due Porti

Il Residence dei Due Porti si trova nel centro di Sanremo a pochi passi dalla spiaggia ed offre una splendida vista mare. Sono 33 mini appartamenti climatizzati e potete scegliere tra monolocali, bilocali e trilocali completamente accessoriati e con angolo cottura. Il nostro motto : il servizio di un hotel, la comodità di un appartamento. Potete soggiornare per una o più settimane o per un weekend. Il prezzo comprende il servizio di pulizia giornaliero ed il cambio di biancheria da bagno e cucina ogni due giorni, connessione internet adsl wifi, solarium con lettini e ombrelloni, terrazza con giochi per bimbi, sala tv sat con internet point. Nell'ufficio ricevimento è sempre presente almeno un nostro collaboratore. La posizione è strategica perché accanto alla pista ciclabile e alla spiaggia, nonché a numerosi ristoranti e bar. Parcheggio interno custodito e a pagamento fino ad esaurimento posti.



RESIDENCE DEI DUE PORTI s.r.l.

Corso Trento Trieste 21 - 18038 Sanremo (IM) - ITALY  
Tel +39 0184 506506 - Fax +39 0184 530700  
www.dueporti.it - E-mail: info@dueporti.it



VICTORY MORGANA BAY  
SUSHI BAR, CAFE & RESTAURANT

BISTROT - BUSINESS LUNCH - HAPPY HOUR - RESTAURANT  
SUSHI & SASHIMI - LOUNGE & COCKTAIL BAR  
TERRAZZA RISTORANTE PANORAMICA AL PRIMO PIANO  
SPAZIO EVENTI - DJ SET

Bistrot no-stop (11:30 - 02:00) - Restaurant (19:45 - 24:00)



Cucina fusion - mediterranea - etnica



- VALET PARKING - SERVICE VOITURIER -

VICTORY MORGANA BAY - C.so Trento Trieste, 16 - 18038 Sanremo (IM)  
www.victorymorganabay.it - Tel. (+39) 0184 59.16.20 - info@victorymorganabay.it

VISUAL STUDIO MEDIAPLANET - SANREMO - ITALY



### I NOSTRI SERVIZI

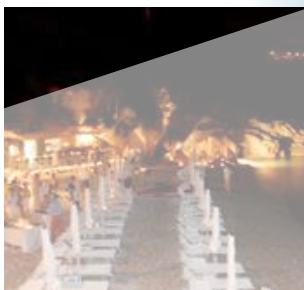
- Boe di attracco per natanti e servizio di navetta
- Servizio navetta dal parcheggio alla Spiaggetta con cart elettrico
- Angolo boutique
- Collegamento internet Wi-Fi e telefono a disposizione dei clienti
- Video sicurezza con telecamere a circuito chiuso
- Servizio bar e ristorante all'ombrellone
- Servizio rinfrescante con nebulizzazione nella zona bar e ristorante
- Teli mare in dotazione
- Lezioni di nuoto individuali
- Affitto canoe
- Prenotazione alberghi e pernottamenti in loco: Taxi e limousine - Personal shopper per Sanremo, Motecarlo, Cannes e Saint Tropez
- Servizio prenotazione per noleggio natanti
- Gli animali sono i benvenuti nell'area bar e ristorante
- Si accettano carte di credito Visa e Master Card
- Organizzazione di cene e feste private
- Servizio ristorante anche la sera

### BALZI ROSSI

Ponte San Ludovico - 18039 Ventimiglia (IM)

Tel.: +39 0184 227020 - Fax: +39 02 36529366

email: info@balzirossi.it - www.balzirossi.it



Oltre alle rocce del sito archeologico più importante del Mediterraneo occidentale ed ai reperti conservati nel Museo Preistorico ai Balzi Rossi ci sono altri sassi di cui parlare. Di forma perfettamente sferica oppure ovoidale, meticolosamente levigati dal mare, formano l'intero arenile della deliziosa Spiaggetta dei Balzi Rossi. In un'incantevole cornice naturale, una piccola insenatura di rara bellezza, detta anche per la loro presenza Spiaggia delle Uova è ritrovo attuale di artisti, scrittori e punto di riferimento di personaggi famosi. Lo staff della Spiaggetta dei Balzi Rossi vi attende per coccolarvi e farvi trascorrere momenti indimenticabili di relax e divertimento in un'atmosfera esclusiva.



## TRADIZIONE & ESPERIENZA



Pino Gatto non è in cucina per caso. Anzi forse lo è. Si perchè la sua esperienza nella ristorazione, lo vede "nascere" come cameriere. Facciamo un passo indietro: Pino è il figlio di Mimmo Gatto,

che già nel 1968 aveva iniziato l'attività di ristoratore. Pino, già giovanissimo, dal canto suo, ha la fortuna di lavorare al famoso ristorante "La Mortola" in località la Mortola appunto, sulla strada che porta a quello che allora era il confine Italo-Francese di Ponte San Luigi.

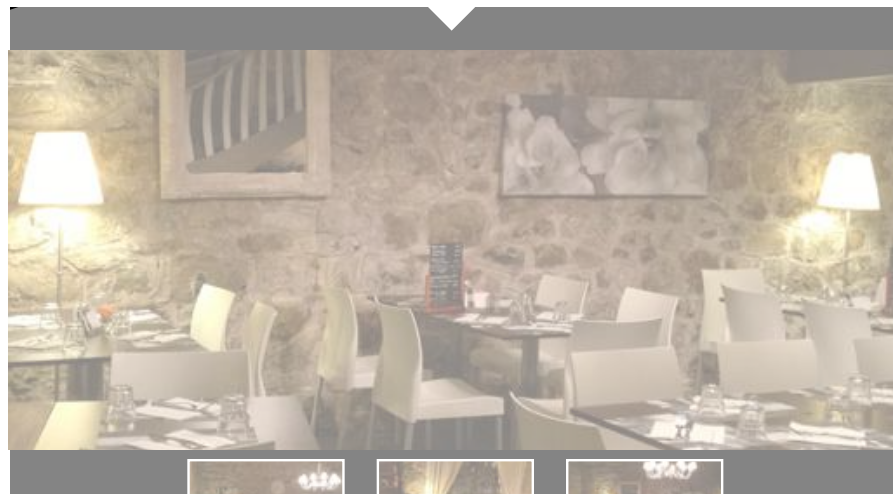
Ha la possibilità di lavorare fianco a fianco con cuochi importanti e grandi chef di sala, tra i quali il "mitico" Adriano VIALE, con il quale si instaura immediatamente un feeling perfetto.

Grazie a questa esperienza, Pino apprende i "segreti" del mestiere che non dimenticherà mai più. Nel 1972, il padre Mimmo apre il ristorante "Il Ritrovo degli Artisti" in via Cavour a Ventimiglia (IM) gestito da egli stesso fino al 1984. Da lì sono passati tutti i più grandi artisti del mondo del cinema e della musica, grazie anche prima professione di "paparazzo" che Mimmo ha svolto negli anni '50 e '60.

Nel 1984, Mimmo decide di "farsi da parte" e lascia tutto a Pino. Il ristorante a Ventimiglia va a gonfie vele e, un pò per il suo amore per lo sport e un pò per DNA, che anche da Pino si ritrovano grandi nomi. In questo caso, nomi del ciclismo e del motociclismo mondiale. Troy Bayliss, Marco Melandri, Casey Stoner, Gabriele Colombo e molti altri, sono praticamente di "casa" da Pino.

SQUARE VICTORIA  
RESTAURANT & PIZZA

## SQUARE VICTORIA RESTAURANT & PIZZA



### SQUARE VICTORIA

PASTA E PIZZA S.A.R.L.

7, Square Victoria - 06500 Menton [France]  
Tel: +33.04.93.28.27.88 - +33.06.18.71.19.59  
[info@ristorantesquarevictoria.com](mailto:info@ristorantesquarevictoria.com)

# Carlo Maria Maggia

International Garden Designer



*Datemi un pezzo di terra  
e lo trasformerò nel giardino dei vostri sogni*

+ 39 348 3329580

info@carlomariamaggia.it • www.carlomariamaggia.it

## Monte-Carlo Golf Club

Le MONTE-CARLO GOLF CLUB a été inauguré le 16 novembre 1911.

Les 18 trous étaient dessinés sur le terrain qui correspond aujourd'hui aux 12 premiers trous. C'est la colonie anglaise de Monte-Carlo qui décida la SOCIÉTÉ DES BAINS DE MER d'entreprendre un projet aussi audacieux à 860 mètres d'altitude. La construction du parcours fut l'œuvre d'une centaine d'ouvriers, qui montèrent au Golf d'avril à octobre et couchaient sous la tente. Dès l'origine le Club, qui comportait aussi deux courts de tennis et un tir au pigeon sur l'actuel n° 11, avait plus d'une centaine de membres. Pour y accéder, il y avait une ligne régulière d'autobus depuis la Place du Casino. Dès la fin de la deuxième guerre mondiale, Jean-Charles REY relança l'association avec de grands pros tels Henry COTTON, Max FAULKNER et Robert HALSALL sans beaucoup de moyens mais avec l'aide d'un autre anglais F. STONE ; c'était un beau jardin où l'eau et l'engrais manquaient. Cela ne les empêcha pas d'avoir un très bel Open Professionnel de 1953 à 1957 où vinrent y jouer entre autres les anglais Harry WEITMAN, Bernard HUNT, Tommy HITCHCOCK, Peter ALLISS, Sid SCOTT ; l'espagnol Angel MIGUEL ; les italiens ANGELINI, Ugo GRAPPASSONI et Aldo CASERA et les français JB. ADO, B. PEUSSIER, J. GARAIALDE, A. BOYER. Puis sous la Présidence du Prince Pierre, père du Prince Rainier, une autre étape fut franchie avec la construction d'un bassin enterré de 6 000 m3 et de deux nouveaux trous. En 1970, Jean-Charles REY assume à nouveau et sans interruption, la Présidence du Club, jusqu'en 1994. Grâce à l'appui de l'État Monégasque et de la SOCIÉTÉ DES BAINS DE MER, le parcours a été entièrement transformé ; tous les trous ont été modifiés, ce qui a permis de gagner en longueur un kilomètre linéaire, et l'arrosage automatique a été installé. C'est également sous sa Présidence que pendant 9 années, de 1984 à 1993, a été réorganisé l'Open Professionnel de Monte-Carlo, épreuve du Tour Européen, auxquels ont participé les meilleurs joueurs du monde : les américains Payne STEWART, Curtis STRANGE, Calvin PEETE, Lee TREVINO, Roy FLOYD ; les espagnols Severiano BALESTERO, José María OLAZABAL, Miguel Angel JIMENEZ, Sergio GARCIA ; les anglosaxons Sandy LYLE, Sam TORRANCE, Nick FALDO, Ian WOOSNAM, Daren CLARKE, Paul McGINLEY, Vijay SINGH ; les sud-africains Mark McNULTY, Gary PLAYER ; l'allemand B. LANGER ; le japonais Isao AOKI ; l'italien C. ROCCA ; le français J. VAN DE VELDE. Depuis 1995, sous la Présidence de Henry REY, pour ne parler que des réalisations importantes, trois nouveaux trous ont été créés (9, 10 et 18), plusieurs autres trous ont été aménagés (2, 13 et 16), trois greens repris, la maison du pro-shop et la bergerie ont été reconstruites, les salons et les vestiaires du Club-House ont été rénovés. Le nombre des membres est passé de 270 à 500, ce qui a justifié la construction de divers locaux pour entreposer plus de 200 chariots électriques. Comme par le passé, le seul souci du Comité est d'optimiser le formidable potentiel dont dispose le parcours qui offre tout à la fois un panorama sur la montagne et la mer, unique au monde, surtout lorsque l'on réalise que sur le tee du n° 5 on voit 3 pays à la fois. Cette année 2011, le club fêtera son centenaire en offrant aux membres du Monte Carlo Bay autour du lagon, un cocktail buffet. A cette occasion un diaporama de tous les trous et du reste du club sera présenté. Enfin, le 20 Novembre se jouera la coupe de centenaire réservée aux membres.

18 Buche

5.798 m

Par 73

### SERVIZI

Pro-shop, Ristorante  
Campo pratica, Corsi individuali  
Stages, noleggio sacche.



Percorso aperto tutti i giorni

Ristorante: chiuso il lunedì

Tariffe

Settimana : € 120,00

Week-end : € 150,00

Route du Mont-Agel

F- 06320 La Turbie

Tel : +33(0)4 92 41 50 70

Fax : +33 (0)4 93 41 09 55

monte-carlo-golf-club@wanadoo.fr

www.montecarloresort.com





# Fiona

## Quale è stato il tuo cammino artistico?

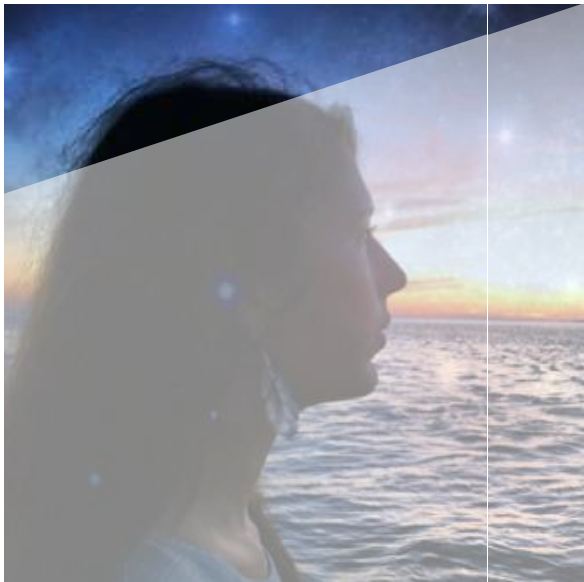
“Ho iniziato il mio apprendistato col disegno, la pittura e gli acquerelli. La natura, i manga giapponesi e la moda sono i miei soggetti preferiti. Durante il mio primo anno a Parsons presso la New School for Design sperimentavo sempre delle nuove tecniche di creazione come la scultura, il digitale e la fotografia... da allora amo mischiare le tecniche artistiche e i media e ciò corrisponde alla mia concezione artistica.

## Cosa significa “AI BUBBLE”?

‘Ai’ è un nome di origine giapponese e significa “Amore”; ‘Bubble’ è inglese e significa “bolla”; l’insieme dei due nomi rappresenta il mio universo. Una palla è dell’acqua che riempie l’aria, come un pensiero e riflette la luce di spettro. E’ il simbolo della vita per eccellenza e dell’amore, come la luce è il motore della forza.

## Qual’è il tuo tema nel 2013?

Il 2013 rappresenta la seconda fase in cui si sviluppano le basi di un nuovo inizio: la vitalità. La vita è vista come un insieme di serenità e di vitalità. La serenità permette di rincentrarsi su se stessi, sulle proprie scelte e il controllo del proprio spirito. La vitalità permette di mettere le proprie scelte in atto e di proiettarle verso il mondo esterno. La sinergia è il motore della creatività.



## Che cosa cerchi di trasfigurare?

Io cerco di dare le forme alle mie idee ed esperienze che nascono dal mio amore per la comprensione della vita e dell’uomo. Sento di avere voglia di creare degli avvenimenti effimeri, che nascono dalla psiche e dalle emozioni. Le mie opere sono come dei puzzle. L’utilizzo di tutti questi elementi crea una visione globale del tema. La nozione di dualità e di complementarietà così come i collegamenti tra il microcosmo e il macrocosmo caratterizzano la mia opera.

## Qual’è il tuo metodo di creare?

Creo dei “quadri di luce”. La fotografia mi permette di catturare la luce, la natura così com’è. Utilizzo tecniche informatiche per ricreare la mia visione: rielaborare la luce. Rileggo e reinterpreto il mondo organico, integrandolo con la tecnologia, incorporando in esso disegni e poemi.

Le opere fanno parte di due serie: “I’m on my way to Nirvana” (della serie “Life is not worth living without the richness of the mind”; ultima tela sul tema della serenità) è la rappresentazione di una proiezione mentale dei nostri sogni e di un percorso di vita dopo avere sotto controllo il proprio spirito.

Sulla pagina di destra ENERGY (WARRIOR) (della serie “Popcorn on the moon” prima tematica sul tema della vitalità). Questa tela incarna il potere dell’energia che è uno delle basi della vita e l’origine della creazione.

## Atelier AI BUBBLE

14, av Saint Michel - 98000 Monaco (sur RDV)

+377 97 97 17 72

[www.aibubble.com](http://www.aibubble.com)

[fiona@aibubble.com](mailto:fiona@aibubble.com)



Atelier Ai Bubble



"I'm on my way to Nirvana"

© Fiona (2012)

122

Fiona 



"Energy (warrior)"

"La verità nasce dall'interno. Tutto è in movimento. L'anima è la chiave."

**Atelier AI BUBBLE**

14, av Saint Michel - 98000 Monaco (sur RDV)

+377 97 97 17 72

[www.aibubble.com](http://www.aibubble.com)

[fiona@aibubble.com](mailto:fiona@aibubble.com)

123



# DATE SPAZIO ALLA VOSTRA FANTASIA...



12, Avenue des Spélugues - MONACO - +377 93 506 500 - [montecarlo@fairmont.com](mailto:montecarlo@fairmont.com) - [fairmont.com/montecarlo](http://fairmont.com/montecarlo)

*Fairmont*  
MONTE CARLO



## HOTEL DE MONACO



Situato nei pressi della celebre e paradisiaca spiaggia MALA, a soli 5 minuti da Monaco e a 20 dall'aeroporto di Nizza, l'Hotel de Monaco occupa ormai un posto privilegiato sulla Costa Azzurra.

Vera oasi di calma e di natura in prossimità di Monte Carlo, ideale per rilassarsi in tutta tranquillità.

Interamente rinnovato in uno stile puramente contemporaneo, l'Hotel de Monaco, accoglie da

Maggio 2008 una clientela Chic e disinvolta.

Una spaziosa reception, delle copiosi colazioni, un bar privato con terrazza dove ritrovarsi per un aperitivo tra amici.

Con le sue 13 camere ed una Suite, tutte accoglienti ed eleganti, l'Hotel de Monaco è privatizzabile per conferenze o riunioni di famiglia.

Un luogo fuori dal tempo per un'esperienza indimenticabile.

[www.hoteldemonaco.com](http://www.hoteldemonaco.com)  
tel. +33 492413100



CASINO DE MONTE-CARLO & ROLEX PRÉSENTENT

150  
MONTE-CARLO  
SBA

# MONTE CARLO SPORTING SUMMER FESTIVAL 2013

ALL  
YOU  
NEED  
IS

LOVE  
MUSIC

## JUILLET

ROD STEWART 6, 7 | SANTANA 8, 9 | RIHANNA 10, 11  
SPIRIT OF THE DANCE 14 AU 19  
NUIT DE L'AMÉRIQUE LATINE 20  
CROSBY, STILLS & NASH 22  
BARBARA HENDRICKS "BLUES EVERYWHERE I GO" 23  
ELTON JOHN & BAND 24 | DEEP PURPLE 25  
ROGER HODGSON 26  
MICHEL SARDOU "LES GRANDS MOMENTS" 27  
THE MONTE-CARLO RAT PACK 29, 30, 31

## AOÛT

EROS RAMAZZOTTI  
GALA DE LA CROIX-ROUGE MONÉGASQUE 2  
MICHAEL BOLTON 3 | BRYAN FERRY 4  
GAROU "RHYTHM & BLUES TOUR"  
SOIRÉE FIGHT AIDS MONACO 5  
MIKA 6 | ELVIS COSTELLO & THE IMPOSTERS 7  
SPIRIT OF THE DANCE 8, 12, 13 | BIAGIO ANTONACCI 9  
ROBERTO ALAGNA "LITTLE ITALY" 10  
POOH & ENSEMBLE SYMPHONY ORCHESTRA 14  
CLAUDIO BAGLIONI 15 | JOE COCKER 16, 17  
NAJWA KARAM NUIT DE L'ORIENT 19



Fairmont  
MONTE CARLO

## Un « MOF » au Fairmont Monte Carlo

Philippe Joannès,  
Meilleur Ouvrier de France 2000,  
nouveau Chef Exécutif de l'hôtel

Discret par nature, le chef de cuisine ne prend pas souvent la parole, préférant s'exprimer dans l'assiette. Mais quand on lui propose de parler des saveurs du Sud, il est intarissable. Passionné, il aime le soleil, les producteurs locaux et l'aventure des grandes réceptions. Pour notre plus grand plaisir, il se dévoile et nous parle de ses 3 produits fétiches : la courgette, l'aubergine et la reine tomate.

C'est bien un homme heureux qui se confie aujourd'hui et dévoile son bonheur d'être désormais le Chef Exécutif des cuisines de l'hôtel Fairmont Monte Carlo. Champenois d'origine, de parents aubergistes, Philippe Joannès a toujours été bercé par les effluves d'une cuisine familiale qui savait réchauffer les cœurs. Le Trianon Palace (Versailles), Le Royal (Deauville), Le Camélia (Bougival) et bien d'autres, sont les premières adresses prestigieuses d'un apprentissage de qualité où il adorait rester tard le soir pour créer, apprendre et réapprendre... Via le Pavillon Elisée, il entre chez Lenôtre et insuffle une cuisine généreuse, innovante, avec déjà un goût prononcé pour les épices et les saveurs du Sud. Aujourd'hui le Sud lui apporte tout ce dont il a toujours rêvé : « une culture régionale forte, le goût de l'authentique, une profusion de produits sains. Ici on ne cuisine que le marché de saison. Inimaginable de déguster une fraise en hiver ! ».

Sa préférée ? « La Carros que l'on ne trouve qu'ici, sucrée à point, au rouge flamboyant que j'associe en salade avec des fleurs de courgette parfumées à la fleur d'oranger ». Pour trouver ses perles rares, il parcourt la campagne avoisinante, passe ses week-ends hors des sentiers battus pour y découvrir, entre autres, un miel de lavande rare. Au marché, il fond pour tous les légumes gorgés de soleil, les belles asperges du Perthuis, les tomates « cœur de bœuf » et ces mini-aubergines d'un petit producteur plein de talent...

Et la mer ? « Le rouget, l'un des meilleurs poissons de Méditerranée, ainsi que le loup grillé au fenouil, un véritable délice... ».

La même philosophie s'applique à l'activité réception : « Ma priorité est de travailler presque exclusivement avec des produits locaux et d'interpréter les traditions. Les clients apprécient le côté convivial et très sud de nos recettes. Etre authentique avant tout... ».

Philippe Joannès a su garder un côté artisanal de haute volée qu'il pratique avec une grande maîtrise. « L'hôtel Fairmont Monte Carlo est capable de créer des repas d'exception pour 2 ou 5.000 personnes, avec la même exigence de qualité. Dans ce métier, je suis toujours à l'écoute. Je me déplace, pour sentir les lieux, connaître les personnes, afin de façonner une cuisine unique, propre à chaque réception ».

On l'aura compris, la cuisine de Philippe Joannès sur la Côte d'Azur, ne se raconte pas : elle se goûte, se transmet, se décline. Produits de grande qualité, alliance réussie de saveurs, partage de sensations : en un mot, du sur-mesure dans l'assiette.

Une seule adresse à retenir : l'hôtel Fairmont Monte Carlo, en Principauté de Monaco...

T. (377) 98 06 36 36

[sportingsummerfestival.com](http://sportingsummerfestival.com)

[digitick.com](http://digitick.com) | [ticketnet.fr](http://ticketnet.fr) | [fnac.com](http://fnac.com)





FASHION  
FOR  
*Golf*  
piacere & gusto®





FASHION  
FOR  
*Golf*  
piacere a gusto®





FASHION  
FOR  
*Golf*  
piacere & gusto®



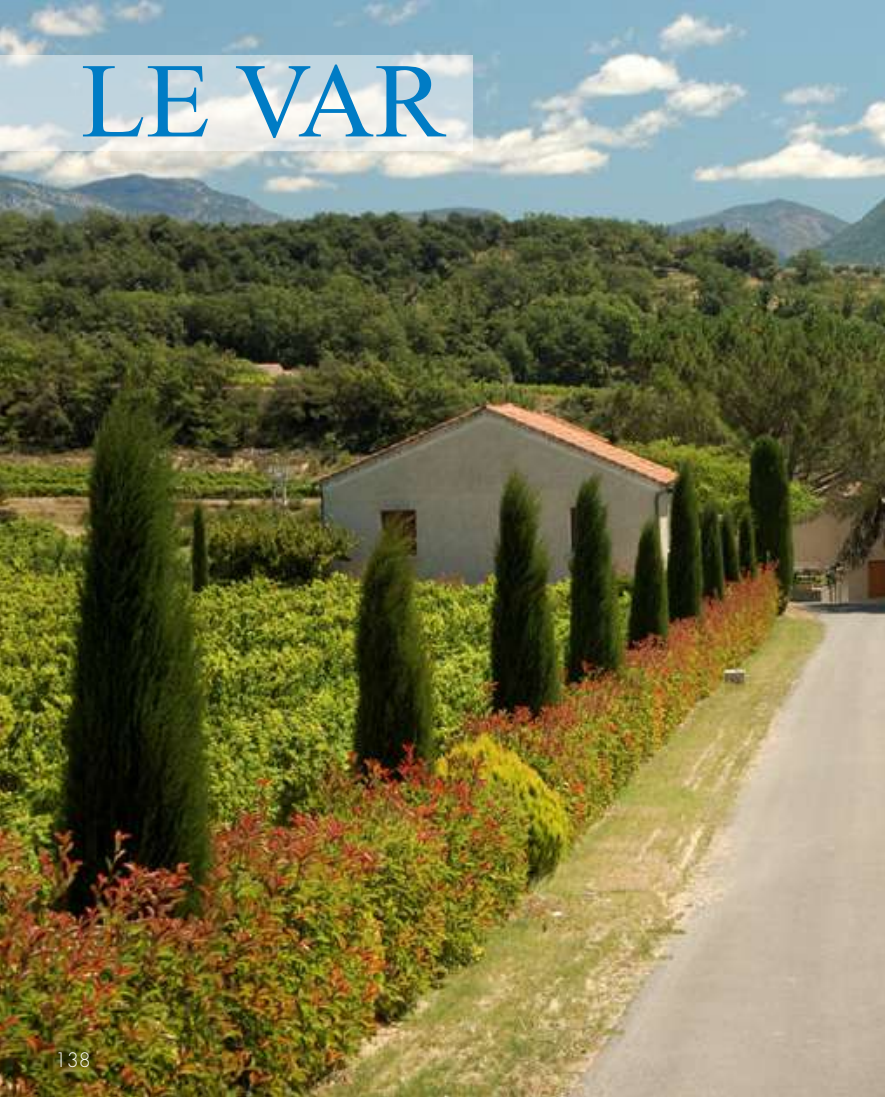


FASHION  
FOR  
*Golf*  
piacere a gusto®



COLMAR  
®

# LE VAR



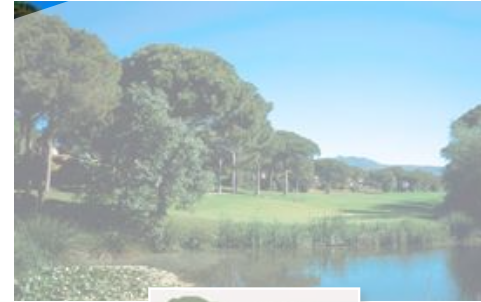


ENTRETIEN • CRÉATION DE JARDIN  
ARROSAGE AUTOMATIQUE • ELAGAGE, ABATTAGE



Tél. : 04 94 82 46 90 - Port. : 06 14 48 64 61  
83700 Saint-Raphaël - E-mail : lionel.david83@orange.fr

## Golf International DE L'ESTEREL



Golf internationale situato ai piedi del bellissimo Massiccio dell'Estérel. Il percorso scolpito perfettamente in mezzo ai pini marittimi offre una reale sensazione di serenità. Robert Trend Jones senior ha tratto profitto da questa natura generosa per proporre un percorso fisicamente facile tecnicamente complesso.

Gli spazi d'acqua e la famosa buca n 15 "il lago delle signore" non lascia di certo indifferente il golfista. Il clima mite offre tutto l'anno la possibilità di giocare e di mantenere la qualità del percorso. Il ristorante con la terrazza vicino al putting green propone una cucina regionale di qualità.



18 buche

### SERVIZI

- Facilità d'accesso e vicino ai luoghi turistici della regione
- Accademia di golf molto valida: insegnamento, percorsi di 9 buche guidati
- campo pratica 50 posti
- Ristorante con cucina regionale
- Pro shop
- Hotel 4 stelle a due passi dalla buca n 1 e una residenza hoteliere a 500 mt
- Vicino ad altri golf (Ste Maxime)

Ludovic GERLERO  
Directeur des Golfs ESTEREL,  
ACADEMIE  
et RESTAURANT BECIEM  
745 Bd DARBY  
83700 SAINT-RAPHAEL  
Tél : +33 (0)4.94.52.68.30  
Fax: +33 (0)4.42.52.68.31  
esterel@bluegreen.com  
www.bluegreen.com



**UN GOLF MYTHIQUE  
SUR  
LA CÔTE D'AZUR...**

**HÔTEL**  
HOTEL / ---

**NATURE**  
NATURE / ---

**PLAGE**  
BEACH / ---

**BIEN-ÊTRE**  
WELLNESS / ---

[www.valescure.najeti.fr](http://www.valescure.najeti.fr)

**GOLF HÔTEL VALESCURE**

55 Avenue Paul L'Hermite - 83700 SAINT-RAPHAËL - FRANCE

Tél. +33 (0)4.94.52.85.00



HOTEL



RESTAURANT



GOLF



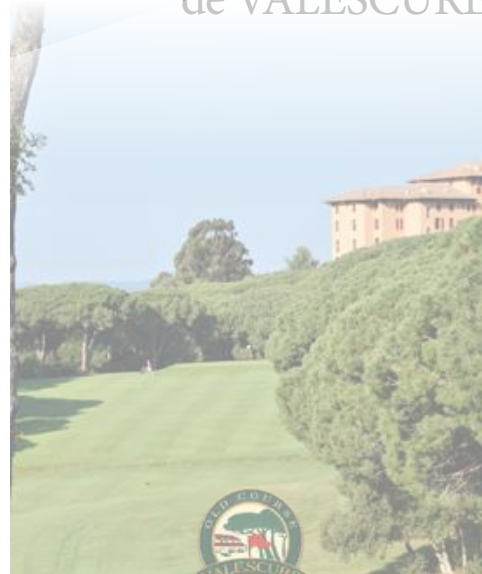
BUSINESS



RECEPTION



## GOLF & TENNIS CLUB de VALESCURE



Creato nel 1895 da Lord Ashcomb il Golf di Valescure circondato da pini è no dei percorsi piu antichi del Var. Una lunghezza di 5005 metri per un Par68, concepito come un golf britannico, sembrerebbe essere un bun compromesso di gioco, ma i numerosi ostacoli d'acqua e i green piccoli lo rendono decisamente difficile.

18 buche

Livello tecnico:

SERVIZI



725 Avenue des Golfs  
83700 SAINT RAPHAEL

T. 04 94 82 40 46

F. 04 94 82 41 42

[www.golfdevallescure.com](http://www.golfdevallescure.com)

Incastonata tra i campanili rocciosi delle Dolomiti di Brenta, vette uniche e di così rara bellezza da essere dichiarate Patrimonio mondiale UNESCO, e le scintillanti distese di ghiaccio dell'Adamello-Presanella, Madonna di Campiglio è la perla più bella e preziosa tra le destinazioni turistiche dell'Arco alpino.

In inverno è il paradiso degli sport sulla neve. Un modernissimo sistema di veloci impianti e divertenti piste da sci arriva direttamente nel cuore della località, sulla porta dei principali hotel.

# MADONNA *di Campiglio*





Si scia dall'alba al tramonto, senza alcuna attesa, e anche di notte, lungo il canalone Miramonti, la pista che ha ospitato alcune tra le più famose gare di slalom della storia dello sci alpino. In estate la montagna diventa esperienza da vivere. Gli alpinisti ritornano ad assaporare il fascino vertiginoso delle Dolomiti di Brenta, gli escursionisti la straordinaria varietà dei paesaggi del Parco Naturale Adamello Brenta. Nella "Perla delle Dolomiti" torna a battere l'antica anima alpina. Oltre cento anni di turismo, vicissitudini storiche, trasformazioni architettoniche e stilistiche, eventi sportivi e

ospiti prestigiosi hanno reso Madonna di Campiglio una delle località più celebri e amate dal jet set internazionale, ieri come oggi.

Riceratissima dalla nobiltà e dalla ricca borghesia austriaca e mitteleuropea, alla fine dell'Ottocento venne scelta come luogo di villeggiatura dagli Asburgo e dall'imperatrice Sissi. Le atmosfere principesche di quel piccolo mondo antico ogni anno ritornano tra febbraio e marzo, in occasione del Carnevale Asburgico, e ad agosto, in concomitanza dei festeggiamenti per il compleanno dell'imperatore Francesco Giuseppe.

Dall'atmosfera aristocratica del passato a quella raffinata e internazionale dei nostri giorni, il fascino di Madonna di Campiglio è senza tempo.

#### INFORMAZIONI

Azienda per il Turismo  
Madonna di Campiglio  
Pinzolo Val Rendena Spa  
Press & Communication:

Alberta Voltolini:

0465 447544 – 335 8413120

alberta.voltolini@

campigliodolomiti.it

[www.campigliodolomiti.it](http://www.campigliodolomiti.it)

The new ski-area





RIVENDITORE AUTORIZZATO



**ROLEX**



BVLGARI



VASTISSIMO ASSORTIMENTO GIOIELLERIA E ARTICOLI REGALO

**Gioielleria Stedile**

Viale Dolomiti di Brenta - MADONNA DI CAMPIGLIO  
Tel. 0465 44 26 94

## Golf Campo Carlo Magno

FONDATA NEL 1923



9 buche

Par 70  
1650 m slm

### SERVIZI

Campo pratica, putting green,  
pitchin green, club house  
con servizio bar e ristorante



Quando Fritz Osterreicher decise di trasformare parte dei terreni situati a Campo Carlo Magno ereditati dalla casa imperiale d'Austria in un campo da golf, sicuramente dovette affrontare grossi problemi tecnici e di mano d'opera. Nonostante ciò, era il 1919, la sua lungimiranza ebbe il sopravvento. Si affidò al più grande giocatore di golf di quei tempi, Henry Cotton, che progettò ed attuò il campo, che fu funzionante fin dal 1921, ma affiliato alla Federazione Italiana Golf solo nel 1923. Fu così il terzo campo da golf in Italia, dopo solo quello dell'Acquasanta a Roma e a quello di Menaggio e Cadenabbia, affiliati rispettivamente nel 1907 e 1911, ma anche il primo assoluto, per altitudine, in Europa. Da allora, il percorso ha subito alcune modifiche e migliorie, come la creazione delle doppie partenze, ma nell'insieme, il campo nato a 9 buche è così rimasto. Il Campo si contraddistingue da un panorama di una bellezza assoluta immerso nel Parco Adamello Brenta.

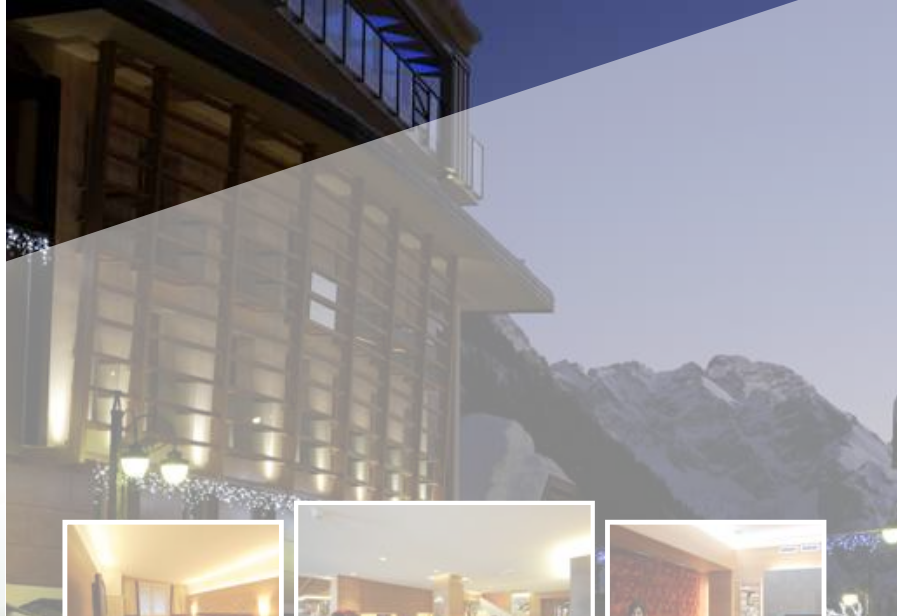
Golf Club Campo Carlo Magno  
Via Cima Tosa, 15  
M. di Campiglio (TN)  
Tel. 0465 440622  
info@golfcampocarlomagno.it  
www.golfcampocarlomagno.it



Nel cuore delle Dolomiti trentine a 1550 metri sul livello del mare, il Majestic Mountain Charme Hotel è situato nella storica "Piazza Righi" aerea pedonale di Madonna di Campiglio, di fronte al nuovissimo impianto dei 5 Laghi. A soli 2km dallo storico Golf Club Campo Carlo Magno progettato da Henry Cotton. A pochi km dal Golf Club Rendena e dal Golf Club Dolomiti di Sernonico.



Da oltre 50 anni è conosciuto come "l'hotel della piazzetta" di Campiglio. Un nuovo concetto di benessere emozionerà gli ospiti nella panoramica SPA al 5° piano, dove lo spettacolo delle Dolomiti al tramonto ruba il fiato dalla vasca idromassaggio esterna e dalla sauna con vista sulle piste. Al Majestic Mountain Charme Hotel tradizione, passione e ospitalità si fondono con classe ed eleganza.



Majestic Mountain Charme Hotel nel centro di Madonna di Campiglio ha voluto rinnovare la sua veste per offrire ai propri ospiti una vacanza davvero speciale nel cuore delle Dolomiti trentine. Un caldo stile alpino di glamour e novità. Un'atmosfera di voluttuoso relax da assaporare nelle nuove stanze con vista sulla piazzetta centrale o sul monte Spinale, nelle lussuose Suite a tema e nel panoramico centro benessere con una vista mozzafiato sulle Dolomiti di Brenta e sul centro di Madonna di Campiglio.

MAJESTIC MOUNTAIN CHARME HOTEL

\*\*\*\*

P.zza Righi 33, 38086 Madonna di Campiglio Trentino  
Tel +39 0465 441080 - fax +39 0465 443171



## IL GALLO CEDRONE

LA TAVERNA DELL'HOTEL BERTELLI



Selezione delle materie prime, tecnica e creatività della cucina curata dallo chef Vinicio Tenni, un ambiente raffinato e il calore degli arredi di montagna: questa è la ricetta per vivere l'esperienza gastronomica del Gallo Cedrone.



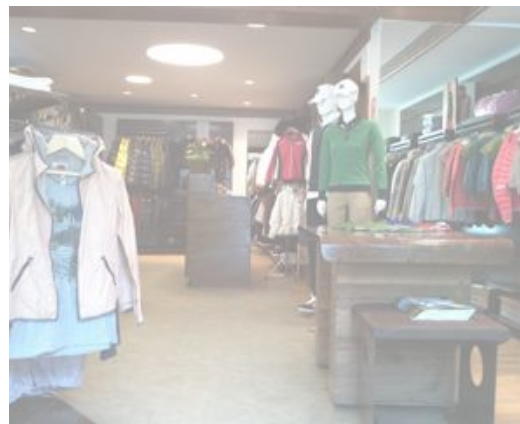
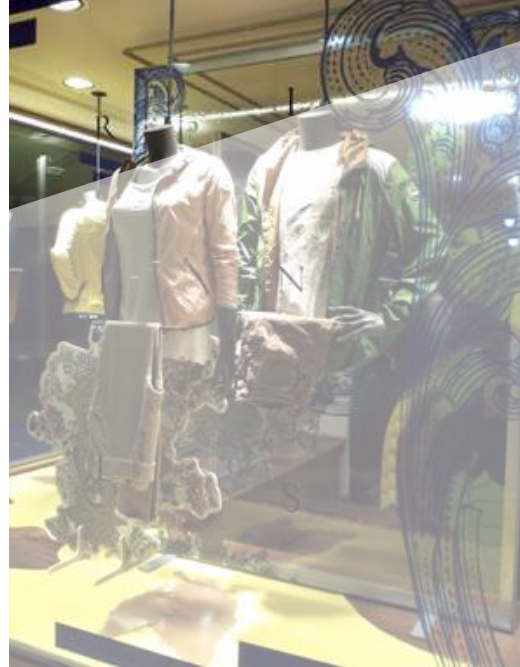
Via Cima Tosa 80,  
38086 Madonna di Campiglio (TN)  
T +39 0465 441013

[www.ilgallocedrone.it](http://www.ilgallocedrone.it)



Colmar Shop Madonna di Campiglio

Via Dolomiti di Brenta 9  
38086 Pinzolo (TN)  
Tel. 0465/446501



**COLMAR FLAGSHIP STORE**



## ARTIGIANI DEL PROFUMO

Una delle tendenze degli ultimi anni vede sempre più alla ribalta l'artigianalità del profumo. L'attenzione del consumatore e di numerose manifestazioni di importanza internazionale, si sta spostando da un tipo di profumo "commerciale", diffuso su larga scala, ad un tipo di profumo più ricercato e personale. Si scopre il fascino della profumeria di nicchia, che crea fragranze originali e particolarissime, i cui tratti distintivi sono l'eccellenza e l'unicità. Si torna ad apprezzare la gestualità del "saper fare" artigiano che, nell'intimità di piccoli laboratori, crea profumi d'avanguardia. Si ricercano le ultime creazioni dei maestri profumieri, capaci di avvolgere e trasportare lungo un percorso olfattivo suggestivo ed emozionante, in un viaggio che apre un dialogo personalissimo con l'intimità di ricordi e sensazioni. Ecco che il profumo si svincola dalla mera definizione di "piacevole miscela odorosa" e diviene interprete e testimone del nostro vissuto. Con un profumo possiamo raccontare di noi, rivelare chi siamo senza parlare, possiamo indossare sulla pelle i nostri ricordi più cari legandoli alla nostra memoria olfattiva. Proprio sulla scia di questa esigenza nascono fragranze legate ai luoghi più belli ed amati, capaci di suscitare emozioni. L'ultima novità nel panorama della profumeria artistica è "Profumo di Campiglio", laboratorio artigianale di alta profumeria che crea fragranze uniche e ricercate ispirate all'aria tersa e frizzante della "Perla delle Dolomiti": Madonna di Campiglio. Ogni creazione racchiude in sé tutto il brio della brezza montana celando al contempo un cuore caldo che riporta all'atmosfera accogliente dei rifugi alpini. Chi le indossa riprova le stesse piacevoli sensazioni vissute in quei luoghi.

Ogni singolo profumo è ideato, realizzato e confezionato a mano nel piccolo laboratorio di Madonna di Campiglio, secondo le sapienti regole della manualità artigianale.

L'attenzione rigorosa nella scelta di materie prime selezionate di altissima qualità e la naturale lentezza dei processi produttivi, fanno sì che la produzione sia numericamente limitata. L'offerta spazia da Eau de Parfum per uomo e per donna a prodotti cosmetici per la bellezza del corpo, non dimenticando le sempre più apprezzate home fragrances.

"Cerchiamo ispirazione nel bello che ci circonda, una bellezza fatta di armonia ed equilibrio, di sostanza e non di apparenza. Elegante. Consapevoli che la vera eleganza stia nella sobrietà, perseguiamo una semplicità autentica. Senza adagiarsi su mode passeggere restiamo saldi nella volontà di rimanere noi stessi e di non seguire la massa. Seguiamo uno stile fatto di scelte precise e raffinate, minuziosamente curato nei dettagli." Così ci presentano il nuovo marchio i due giovani soci titolari dell'azienda che hanno fatto della propria passione per la montagna e per i profumi una scelta di vita. "Rivolgiamo la nostra produzione ad un pubblico attento e selettivo che sa riconoscere la qualità e ricerca l'eccellenza. Poniamo massimo impegno nella cura dei particolari scegliendo materiali nobili e preziosi per creare oggetti unici ed eleganti. Ricercati senza essere leziosi, puntiamo alla perfezione affidandoci alla destrezza manuale tipica dell'artigianalità, con sguardo sempre rivolto allo sviluppo e all'innovazione."



PROFUMO  
DI  
CAMPIGLIO

*Il cuore prezioso delle Dolomiti*



via Cima Tosa, 2bis - Madonna di Campiglio  
☎ +39 338 70 39 442 ✉ info@profumodicampiglio.it



agenzia  
alberti  
affitti amministrazioni vendite



L'Agenzia Alberti si occupa di affitti turistici settimanali in appartamenti situati nelle migliori posizioni di Madonna di Campiglio.

I nostri uffici sono aperti tutti i giorni, comprese le festività.

AGENZIA ALBERTI

Via Pradalago, 10/f bis – Centro Rainalder  
38086 Madonna di Campiglio (TN)

Tel. (+39)0465.441741 – (+39)0465.442285

Cel. (+39)338.6470194

Fax. 0465.443153

[www.agenziaalberti.it](http://www.agenziaalberti.it)

[info@agenziaalberti.it](mailto:info@agenziaalberti.it)



GOLF CLUB RENDENA

Il nido del golf - The nest of the golf



Il Golf Club Rendena, situato ad un'altitudine di 738 metri sul livello del mare, propone un percorso di 9 buche par 35 progettato dal noto architetto Fulvio Bani. Il campo si distingue per doti uniche in quanto, pur essendo un campo di montagna, presenta greens sempre in perfette condizioni e, grazie alla costante presenza di risorse idriche, fairways morbidi e omogenei. In seguito alle necessarie modifi che apportate durante l'inverno 2007, il Golf Club Rendena può ora vantare un campo pratica di oltre 250 metri di lunghezza con postazioni coperte e scoperte, oltre al pitching green attrezzato con practice bunker e al putting green che si affaccia sulla Club House. Il tracciato equilibrato si riconosce per le sue diffi coltà agnostiche e la raffi nata bellezza dove la precisione richiesta ripaga il giocatore una volta conquistati i greens delicati e impegnativi.



9 buche

Par 35  
738 m slm

#### SERVIZI

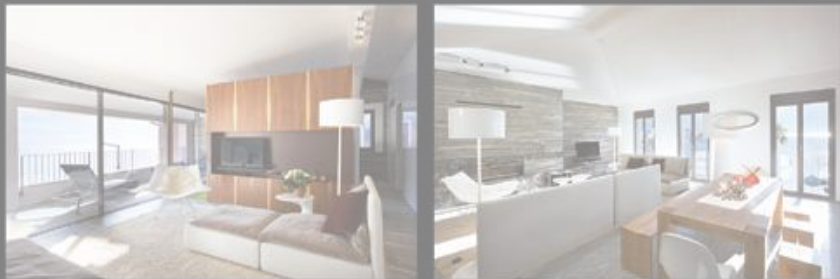
Campo pratica 20.000 mq, 16 postazioni, putting green, pitching green  
CLUB HOUSE GOLF CLUB RENDENA:  
Pro Shop - Ristorante - Bar - Solarium



Golf Club Rendena  
Loc. Ischia, 1 - Bocenago (TN)  
Tel. 0465 806049  
[info@golfrendena.it](mailto:info@golfrendena.it)  
[www.golfrendena.it](http://www.golfrendena.it)



Schlafen wie Tiger Woods. Mit einem Schlag im Paradies



seven Apartements Via Moscia 2 CH - 6612 Ascona  
Tel: +41 (0)91 780 77 77 [www.seven-ascona.ch](http://www.seven-ascona.ch)

sdwwg.it

## STAY PINK STAY FOOLISH

Offline, Online, Outlines Strategies. An advertising agency.

Corso Sempione, 8 - Milan - Italy

**SDWWG**  
communication attitude



Greene Street  
EAU DE TOILETTE



ETRO

ETRO